



# Wieści Skoczowa



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W SKOCZOWIE

NR 10/33 MIESIĘCZNIK ISSN 1730-8585 Październik 2005 BEZPŁATNY

## Ogólnopolski Zjazd Młodzieży Ewangelickiej SKOCZÓW, 2005

W dniach 23-25 września br. w Skoczowie odbywał się Ogólnopolski Zjazd Młodzieży Ewangelickiej, który był już 37 w historii tychże spotkań. Hasłem przewodnim była „Miłość bez marginesu”, w sensie miłości człowieka do Boga i odwrotnie.

Licznie przybyła do Skoczowa młodzież mogła uczestniczyć w przygotowanych spotkaniach, rozważaniach, seminariach i koncertach odbywających się w Miejskim Domu Kultury, na Rynku, a przede wszystkim w skoczowskiej Parafii Ewangelickiej. Ponadto w kinie „Podhale” na specjalnych seansach można było obejrzeć film „Luter”. Imprezie towarzyszyła okolicznościowa wystawa pt. „Fall in love” (wpaść w miłość, zakochać się), zaprezentowana w Muzeum im. Gustawa Morcinka.

W tym roku zjazd zorganizowała Parafia Ewangelicko-Augsburska w Skoczowie przy współpracy z Centrum Misji i Ewangelizacji Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w RP oraz z Synodalną Komisją ds. Młodzieży Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w RP.

Zapraszamy do obejrzenia fotorelacji na stronie internetowej [www.skoczow.pl](http://www.skoczow.pl).

*Tekst i foto: Ewa Bojda  
Biuro Promocji i Informacji*



## Przedszkole Nr 2 w Skoczowie



Przedszkole Publiczne Nr 2 w Skoczowie przy ul. Targowej jest kolejną zmodernizowaną placówką oświatową Gminy Skoczów. Przeprowadzono termomodernizację ścian (ocieplenie i malowanie elewacji), remont pokrycia dachowego wraz z jego ociepleniem i przemurowaniem kominów, wymianę całej stolarki okiennej i drzwiowej, a w pomieszczeniu kuchni zainstalowano nową wentylację mechaniczną. Koszt wykonanych prac wyniósł ok. 233.500 zł.

*Tekst i foto: Ewa Bojda  
Biuro promocji i Informacji  
na podst danych z Wydziału Inwestycji i Rozwoju*

## XXXV Sesja Rady Miejskiej

Zawiadamia się mieszkańców Gminy Skoczów, że XXXV Sesja Rady Miejskiej odbędzie się w dniu 27 października br. (czwartek) o godz. 15:00 w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Skoczowie. Głównymi tematami sesji będą m. in.:

- Stan bezpieczeństwa i programy profilaktyczne w szkołach;
- Analiza układu komunikacyjnego na terenie miasta Skoczowa;
- Działalność kulturalna w Gminie Skoczów;
- Informacja z wykonania budżetu Gminy Skoczów za III kw. 2005r;
- Baza lokalowa oraz funkcjonowanie OSP na terenie Gminy Skoczów.

### OGŁOSZENIE

**Burmistrza Miasta Skoczowa**  
**o terminie sesji w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego**

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 z późn. zm.) w związku z art. 85 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. (Dz. U. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) podaje się do publicznej wiadomości, że dnia 27 października 2005 r. o godz. 1500 w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Skoczowie odbędzie się sesja Rady Miejskiej Skoczowa, której przedmiotem będzie uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego sołectwa Wilamowice.

### POSTANOWIENIE

**Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej**  
**z dnia 11 października 2005 r.**

**w sprawie powołania Miejskiej Komisji do Spraw Referendum w Skoczowie dla przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa, przed upływem kadencji, wyznaczonego na dzień 6 listopada 2005 r.**

Na podstawie art. 49 ust. 2 pkt 1 i ust. 6 oraz art. 50 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 15 września 2000 r. o referendum lokalnym (Dz. U. Nr 88, poz. 985 z późn. zm.), w związku kalendarzem czynności stanowiącym załącznik nr 3 do postanowienia Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej z dnia 19 września 2005 r. w sprawie przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa przed upływem kadencji (Dz. Urz. Woj. Śląskiego Nr 120, poz. 3001), Komisarz Wyborczy w Bielsku-Białej, postanawia, co następuje:

§ 1.

Powołuje się Miejską Komisję do Spraw Referendum w Skoczowie, dla przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa, przed upływem kadencji, w dniu 6 listopada 2005 r.

W skład Miejskiej Komisji do Spraw Referendum w Skoczowie wchodzi wyborcy wymienieni w załączniku do postanowienia.

§ 2.

Podaje się do publicznej wiadomości skład komisji, wymieniony w załączniku do niniejszego postanowienia, w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 3.

Postanowienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

KOMISARZ WYBORCZY  
w Bielsku-Białej  
Ryszard Brygie

**Załącznik do postanowienia Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej**  
**z dnia 11 października 2005 r.**

**MIEJSKA KOMISJA DO SPRAW REFERENDUM**  
**W SKOCZOWIE**

1. KAZIMIERA FORSZT
2. PIOTR GRUSZCZYK
3. TOMASZ HANUS
4. ANNA ROGACZ
5. EUGENIUSZ RÓŻAŃSKI
6. MARIA SWOBODA
7. ANDRZEJ SZEWCZYK
8. GRAŻYNA WRZECIONKO

### Informacja

Działając zgodnie z art.35 ust.1 ustawy z dnia 21.08.1997r o gospodarce nieruchomościami (tekst. Jedn. z 2004r. Dz. U. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.)

**Burmistrz Miasta Skoczowa**

podaje do publicznej wiadomości, że w Urzędzie Miejskim w Skoczowie, na tablicy ogłoszeń, od dnia 11 października 2005r. wywieszono wykazy obejmujące nieruchomości gminne przeznaczone do oddania w najem i dzierżawę w trybie bezprzetargowym, na rzecz dotychczasowych użytkowników gruntu, właścicieli straganów przy ul. G. Morcinka oraz dotychczasowego użytkownika gruntu przy ul. Krzywej.

### Zarządzenie

**sprawie przeprowadzenia zbiórki opon na terenie Gminy Skoczów**

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 3 ust. 2 pkt.1 i 6 ustawy z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach ( Dz. U. Nr 132, poz.622 z późn. zm.)

Z a r z ą d z a m

§ 1

Przeprowadzić zbiórkę opon na terenie Gminy Skoczów w dniach od 17 października do 25 października 2005r., zgodnie z planem zbiórki stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Zarządzenie podlega ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Skoczowie, we wszystkich sołectwach gminy Skoczów i słupach ogłoszeniowych miasta Skoczów oraz publikacji w „Więściach Skoczowa”.

§ 3

Wykonanie zarządzenia powierza się Naczelnikowi Wydziału GNIŚ.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

KOMISARZ WYBORCZY  
w Bielsku-Białej  
DBB-880-405

### POSTANOWIENIE

**Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej**  
**z dnia 19 września 2005 r.**  
**w sprawie przeprowadzenia referendum gminnego**  
**w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa**  
**przed upływem kadencji**

Na podstawie art. 23, art. 24 oraz art. 25 ustawy z dnia 15 września 2000 r. o referendum lokalnym (Dz. U. Nr 88, poz. 985, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 113, poz. 984 i Nr 153, poz. 1271 oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055), po rozpoznaniu wniosków mieszkańców gminy Skoczów o odwołanie Burmistrza i Rady tej Gminy, Komisarz Wyborczy w Bielsku-Białej, postanawia, co następuje:

§ 1.

Przeprowadzić referendum gminne w sprawie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa przed upływem kadencji.

§ 2.

Termin przeprowadzenia referendum wyznaczam na niedzielę dnia 6 listopada 2005 r.

§ 3.

Ważę i treść kart do głosowania w referendum gminnym w sprawie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa przed upływem kadencji określa załącznik nr 1 i 2 do postanowienia, przy czym karta, o której mowa w załączniku nr 1 drukowana jest na papierze koloru różowego, a karta wynikająca z załącznika nr 2 na papierze koloru białego. Karty mają format A-5.

§ 4.

Dni, w których upływają terminy wykonania czynności związanych z przeprowadzeniem referendum gminnego, określa kalendarz czynności, stanowiący załącznik nr 3 do postanowienia.

§ 5.

Postanowienie wchodzi w życie z dniem podpisania i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz bezwzględnie rozpłakotowaniu, w sposób zwyczajowo przyjęty, w gminie Skoczów.



KOMISARZ WYBORCZY  
w Bielsku-Białej  
Ryszard Brygie

**ZARZĄDZENIE NR 0151/172/05**  
**BURMISTRZA MIASTA SKOCZOWA**  
**Z DNIA 13.10.2005r.**

**w sprawie określenia numerów i granic obwodów głosowania oraz siedzib obwodowych komisji do spraw referendum zarządzanego na dzień 6 listopada 2005r.**

Na podstawie art. 54 ustawy z dnia 15 września 2000 r. o referendum lokalnym (Dz. U. z 2000r. Nr 88, poz. 985 z późn.zm.) oraz postanowienia Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej z dnia 19 września 2005r. w sprawie przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa przed upływem kadencji, w związku z uchwałą nr 1842/238/98 Zarządu Miasta Skoczowa z dnia 20 sierpnia 1998 r. w sprawie utworzenia obwodów głosowania, określenia ich granic i numerów oraz wyznaczenia siedzib obwodowych komisji wyborczych

**wyznaczam:**

**§ 1**

siedziby obwodowych komisji do spraw referendum, 18 stałych obwodów głosowania utworzonych na terenie Gminy Skoczów w związku zarządzonym na dzień 6 listopada 2005 r referendum w sprawie odwołania Burmistrza Miasta i Rady Miejskiej Skoczowa przed upływem kadencji:

| Nr obvodu głosowania | Granice obvodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej (adres)                                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | Miasto Skoczów:<br>ulice: G. Morcinka od nr 4 do nr 16<br>bloki: G. Morcinka 9,13,15,17,18,19,22,24,26,28<br>30,32,34,36.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ZS Nr 1<br>Szkoła Podstawowa Nr 8<br>Gimnazjum Nr 1<br>Skoczów, ul. G. Morcinka nr 20<br>„Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych” |
| 2                    | Miasto Skoczów: ulice: Ciężarowa, Czarny Chodnik, Jodłowa, Krzywa, Leśna, Mickiewicza (od nr 24 do nr 42 i od nr 25 do nr 53), Ks. J. E. Mocko, Targowa, Ustrońska (od nr 14 do nr 34 i od nr 9 do nr 25), Wiślańska.                                                                                                                                                                                         | PP Nr 2 Skoczów, ul. Targowa 19                                                                                                                    |
| 3                    | Miasto Skoczów: ulice: Bielska (od nr 1 do 17 i od nr 2 do 20a), Cieszyńska (od Rynku do nr 25 i do nr 26), Fabryczna, Garbarska, Harcerska, Kościelna, Łęgowa, Mały Rynek, Mennicza, Mickiewicza (od nr 2 do nr 20 i od nr 1 do nr 23), Parkowa, Podkępie, Polna, Poprzeczna, Powstańców Śl., Rynek, Św. Jana Sarkandra, Szkolna, Szpitalna, Ustrońska (od nr 1 do nr 7 i od nr 2 do nr 8), Wałowa, Zamkowa. | Zespół Szkół Nr 3<br>Szkoła Podstawowa Nr 1<br>Gimnazjum Nr 4<br>Skoczów,<br>ul. Mickiewicza nr 11                                                 |
| 4                    | Miasto Skoczów: ulice: Aleja Jana Pawła II, Bukowa, Cieszyńska (od nr 42 do nr 44b), Ceglana, Gajowa, Grabowa, Groszówka, Kasztanowa, Katowicka, Klonowa, Kossak-Szatkowskiej, Lipowa, Nowe Osiedle, Objazdowa, Plaskowiec, Podlesie, Potok, Puścina, Radosna, Schodowa, Stalmacha, Stary Targ, Wierzbowa, Wiślicka, Wspólna, Wzgórze, Żebroka.                                                               | Gimnazjum nr 2<br>Skoczów, ul. Bielska 17                                                                                                          |
| 5                    | Miasto Skoczów: ulice: Bajerkí, Boczna, Budowlanych, Górecka, Kamieniec, Kręta, Osiedłowa, Słoneczna, Sportowa, Zawisłe.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | SP Nr 3 Skoczów, ul. Osiedłowa 1<br>„Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych”                                                      |
| 6                    | Miasto Skoczów: ulice: Bielska (od rzeki Wisły do Pogórze), Błękitna, Bracka, Dębowa, Dolny Bór, Jutrzenki, Kiczycza, Kolonia, Kombatantów, Kukuczka, Kwiatowa, Łąkowa, Nowa, Ogrodowa, Olszyna, Południowa, Raszki, Rieczna, Sadowa, Topolowa, Torowa, Wesoła (nr 24, 32 i 34), Wiejska, Zabawa, Zacisze.                                                                                                    | Liceum Ogólnokształcące<br>Skoczów, ul. Bielska 34                                                                                                 |
| 7                    | Wieś: Harbutowice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Dom Rolnika w Harbutowicach                                                                                                                        |
| 8                    | Wieś: Pierściec                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ochotnicza Straż Pożarna w Pierścu                                                                                                                 |
| 9                    | Wieś: Kiczycze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Szkoła Podstawowa Nr 4 w Kiczycach, ul. Długa 52                                                                                                   |
| 10                   | Wsie: Międzywień, Wilamowice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ochotnicza Straż Pożarna w Międzywiciu                                                                                                             |
| 11                   | Wieś: Ochaby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SP Nr 5 im. Karola Miarki w Ochabach                                                                                                               |
| 12                   | Wieś: Pogórze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SP Nr 7 w Pogórze                                                                                                                                  |
| 13                   | Wieś: Wiślica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Filia SP Nr 5 w Ochabach z siedzibą w Wiślicy                                                                                                      |
| 14                   | Wieś: Kowale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ochotnicza Straż Pożarna w Kowalach                                                                                                                |
| 15                   | Miasto Skoczów:<br>Dom Pomocy Społecznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Powiatowy Dom Pomocy Społecznej „FENIKS”<br>Skoczów, ul. Sportowa 13                                                                               |
| 16                   | Wieś Pogórze: Dom Pomocy Społecznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Powiatowy Dom Pomocy Społecznej w Pogórze                                                                                                          |
| 17                   | Miasto Skoczów: ulice: Górny Bór od nr 1 do nr 46, Dojazdowa, bloki: Górny Bór 3,4,5,6,7,8 G.Morcinka 3,5,7,21,23                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PP Nr 4 Skoczów, ul. G. Morcinka 20                                                                                                                |
| 18                   | Wieś: Bładnice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ochotnicza Straż Pożarna w Bładnicach                                                                                                              |

**§ 2**

Zarządzenie podlega ogłoszeniu na tablicy informacyjnej Urzędu Miejskiego w Skoczowie, oraz we wszystkich sołectwach Gminy Skoczów, a także w „Wieściach Skoczowa”.

**§ 3**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.



## POSTANOWIENIE

**Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej z dnia 14 października 2005r.**

**w sprawie powołania obwodowych komisji do spraw referendum w gminie Skoczów dla przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa, przed upływem kadencji, wyznaczonego na dzień 6 listopada 2005 r.**

Na podstawie art. 49 ust. 4 pkt 1, ust. 6 i art. 50 ust. 1 oraz 2 ustawy z dnia 15 września 2000 r. o referendum lokalnym (Dz. U. Nr 88, poz. 985 z późn. zm.), w związku kalendarzem czynności stanowiącym załącznik nr 3 do postanowienia Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej z dnia 19 września 2005 r. w sprawie przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa przed upływem kadencji (Dz. Urz. Woj. Śląskiego Nr 120,

### **Załącznik nr 1 do postanowienia Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej z dnia 14 października 2005r.**

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 1  
W SKOCZOWIE

1. FELIKS BOJDA
2. ANNA GŁOS
3. JOANNA JAWORSKA
4. WIESŁAWA MADZIA
5. KARINA MASTALERZ-KOLASIŃSKA
6. IWONA POMERANEK
7. WIOLETTA SAWICKA
8. HELENA WAJDA

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 2  
W SKOCZOWIE

1. GRAŻYNA DUDA
2. BARBARA FAJKIS
3. KATARZYNA GREŃ
4. ROMAN KOHUT
5. JADWIGA MOJEŚCIK
6. HALINA MAJEWSKA
7. KATARZYNA SZKORUPA
8. BENEDYKT URBANČYK

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 3  
W SKOCZOWIE

1. HALINA GATNER
2. JANUSZ JAWORSKI
3. WANDA JURANEK
4. WOJCIECH KAWUŁOK
5. ZENON ORATOWSKI
6. ALEKSANDRA ORAWSKA
7. ZBIGNIEW SUDER
8. MARIA ZAREMSKA

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 4  
W SKOCZOWIE

1. EWA DRELLA
2. KATARZYNA KURZEJA
3. JANINA NEDWED
4. ANNA OLMA
5. MONIKA SADŁOK
6. GRZEGORZ SOBEL
7. SONIA SZŁAPAK
8. JERZY ZAHAJ

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 5  
W SKOCZOWIE

1. DAGMARA GORYCZKA
2. SYLWIA GUTMAN
3. MAŁGORZATA JASIONOWICZ
4. ANITA ŁYŻBICKA
5. MATEUSZ ROHNKA
6. ILONA RAKUS
7. JERZY RAKUS
8. MARIA WIESNER

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 6  
W SKOCZOWIE

1. IWONA GRUSZCZYK
2. JOANNA GRYNIA
3. ANDRZEJ HATLAS
4. ANNA KABUS
5. TADEUSZ KRAWCZYK
6. ANNA KRZYWOŃ
7. JOLANTA KUŚ
8. ANNA PAPIERNIK

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 7  
W HARBUTOWICACH

1. AGNIESZKA GŁAZ
2. MARIA GOCIEK
3. EWA GREŃ
4. HELENA JACEK
5. MAREK KABUS
6. BEATA KŁOBUCH
7. IZABELA MAŁYSZ
8. KAMIL ZAREMSKI

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 8  
W PIERŚCCU

1. IRENA CZYŻ
2. SŁAWOMIR DEUŚ
3. DOROTA JANKOWSKA
4. BEATA JAWORSKA
5. KRZYSZTOF KOWALIK
6. ROMAN KROCZEK
7. SABINA SIKORA
8. URSZULA WRÓBLEWSKA

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 9  
W KICZYCACH

1. HALINA KOBZA
2. SYLWIA KISZA
3. RENATA MARYŃCZAK
4. ANDRZEJ PARMA
5. BARBARA PASZKIEWICZ
6. JÓZEF RASZKA
7. SYLWIA SZINDLER
8. SŁAWOMIR SZONOWSKI

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 10  
W MIĘDZYŚWIECIU

1. JADWIGA CHMIEL
2. RAFAŁ FRANEK
3. GABRIELA HECZKO
4. URSZULA KOSTYRA
5. PIOTR KUŹNIAR
6. LUCYNA MADZIA
7. ROMAN SIKORA
8. MAREK STEKLA

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 11  
W OCHABACH

1. JOANNA FIC
2. BARBARA FLOREK
3. BOŻENA GASZMAN
4. URSZULA GREŃ
5. WIESŁAW PASZKIEWICZ
6. KARINA SKOCZYŁAS
7. GABRIELA TOMICA
8. BARBARA WOJTYŁA-SIKORA

OBWODOWA KOMISJA  
DO SPRAW REFERENDUM NR 12  
W POGÓRZU

1. HALINA BYRTEK
2. BEATA CHMIEL
3. MARIUSZ FONIOK
4. BOGDAN GULEJ
5. IWONA KORUS
6. EDWARD PSZCZÓŁKA
7. ANNA SZCZYPKA
8. RYSZARD SZKLORZ

poz. 3001), Komisarz Wyborczy w Bielsku-Białej, postanawia, co następuje:

§ 1. Powołuje się obwodowe komisje do spraw referendum, w gminie Skoczów, dla przeprowadzenia referendum gminnego w przedmiocie odwołania Burmistrza Miasta Skoczowa i Rady Miejskiej Skoczowa, przed upływem kadencji, w dniu 6 listopada 2005r.

W skład powoływanych komisji wchodzi wyborcy wymienieni w załącznikach nr 1-18 do postanowienia.

§ 2. Podaje się do publicznej wiadomości składy komisji, wymienione w załącznikach do niniejszego postanowienia, w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 3. Postanowienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

*KOMISARZ WYBORCZY w Bielsku-Białej Ryszard Brygier*

## Dzień Edukacji Narodowej

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej, 13 października br. w sali sesyjnej miejskiego Ratusza, odbyło się uroczyste spotkanie Dyrektorów Placówek Oświatowych Gminy Skoczów z Burmistrzem Skoczowa Jerzym Malikiem.

Burmistrz złożył życzenia oraz podziękowania za pracę oraz trud włożony w edukację dzieci i młodzieży.



Tekst i foto: Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji

## 80-lecie OSP w Kiczycach

W sobotę 8 października br. odbyła się uroczystość związana z Jubileuszem 80-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Kiczycach, połączona z wręczeniem Sztandaru.

Podczas uroczystości odznaczono strażaków oraz zaprezentowano defiladę pododdziałów. Był także czas na okolicznościowe przemówienia i wystąpienia zaproszonych gości. Uroczystość uświetnił koncert orkiestry dętej. Była także okazja złożenia wpisu do Złotej Księgi Pamiątkowej, natomiast wieczorem zorganizowano festyn strażacki.

Z okazji Jubileuszu wydano okolicznościowy folder informacyjny, prezentujący działalność OSP w Kiczycach, uzupełniony licznymi fotografiami. Broszurę opracował na podstawie dokumentów archiwalnych OSP w Kiczycach Jan Gruszczyk, a zredagowała Karina Wantulok.

Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji

## FORUM ROLNICZE ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

W ostatni weekend września przy Ośrodku Konnym w Ochabach odbyło się V Forum Rolnicze. Miało ono charakter imprezy plenerowej, której towarzyszyły wystawy zwierząt, produktów rolnych, środków produkcji rolnej oraz szereg stoisk promocyjno-informacyjnych instytucji i organizacji związanych z rolnictwem.

Otwierając forum głos zabrali m.in. Starosta Powiatu Cieszyńskiego Witold Dzierżawski oraz Burmistrz Miasta Skoczowa Jerzy Malik. Wicedyrektor Szkoły Rolniczej w Międzywiciu Alfred Brudny,

w imieniu władz wojewódzkich, wręczył wyróżnienie Złotej Honorowej Odznaki „Zasłużony dla Województwa Śląskiego” Prezesowi Stowarzyszenia „Sady Ziemi Cieszyńskiej” p. Władysławowi Cienciale.



Organizatorami forum byli: Rada Powiatowa Śląskiej Izby Rolniczej, Starostwo Powiatowe w Cieszynie, Rejonowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Cieszynie, Ośrodek Sportów Konnych Stadniny Koni w Ochabach, Zakład Doświadczalny Instytutu Zootechniki w Grodźcu Śląskim, Rybackie Zakłady PAN w Gołyszach, Zespół Szkół Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego w Międzywiciu.

Tekst i foto: Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji

## Koncert Kameralny z okazji V Dnia Papieskiego

W piątkowy wieczór, 14 października br. w Muzeum św. Jana Sarkandra odbył się Koncert Kameralny z okazji V Dnia Papieskiego. Podczas koncertu wysłuchano utworów gitarowych w wykonaniu państwa Machejów oraz zagłębiono się w słowa Jana Pawła II. Koncert wzbogaciła również poezja Urszuli Stefanii Korzonek. Organizatorami spotkania było Stowarzyszenie Panorama Sztuki Chrześcijańskiej „MUSICA SACRA” w Skoczowie oraz Muzeum Św. Jana Sarkandra.

Tekst i foto: Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji



## WYSTAWA RYBACKA

W dniach 24-25 września br. w Skoczowie przy ul. Wiślańskiej (pod estakadą, w okolicach byłego „Trytonu”), odbywała się WYSTAWA RYBACKA, organizowana w ramach III Regionalnych Dni Rybactwa. Wystawę poprzedziła odbywająca się dzień wcześniej w ośrodku Polskiej Akademii Nauk w Gołyszach, konferencja nt. „Aktualnych problemów oraz perspektyw stawowej gospodarki rybackiej”.

Wystawa cieszyła się sporym zainteresowaniem odwiedzających, a obejmowała prezentację ryb oraz sprzętu rybackiego, promocję i sprzedaż różnych gatunków ryb oraz ich przetworów. Można było podziwiać dorodne okazy m.in. karpia, szczupaków, amurów, a także ryby ozdobne. Zaprezentowano również nowoczesny sprzęt rybacki, wędkarski i różnego rodzaju pasze dla ryb. Do dyspozycji były stoiska instytucji doradztwa rolniczego. O oprawę muzyczną oraz prowadzenie wystawy zadbał Miejski Dom Kultury w Skoczowie.

Organizatorami wystawy byli: Zakład Doświadczalny Gospodarki Stawowej PAN w Gołyszach, Zakład Ichtiologii i Gospodarki Rybackiej PAN w Gołyszach, Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie oddział w Bielsku-Białej, Polskie Towarzystwo Rybackie, Urząd Miejski w Skoczowie. Wystawa odbywała się przy wsparciu finansowym Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego.

Fotorelacja znajduje się na ostatniej stronie.

Tekst i foto: Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji



## 11 listopada – Święto Niepodległości

W imieniu władz samorządowych zapraszam mieszkańców Gminy do udziału w uroczystości związanej z obchodami rocznicy Święta Niepodległości, która rozpocznie się w dniu 11 listopada 2005r. o godz. 8<sup>45</sup> złożeniem raportu przez Kompanię Honorową Ochotniczej Straży Pożarnej na Rynku w Skoczowie oraz przejściem orszaku pod Pomnik Poległym za Polskość Śląska, gdzie złożone zostaną wieńce oraz kwiaty.

Uroczystość obchodów Święta Niepodległości zostanie zakończona nabożeństwem ekumenicznym w Kościele Ewangelicko-Augsburskim Św. Trójcy w Skoczowieo godz. 9<sup>30</sup>.

*Jerzy Malik, Burmistrz Miasta Skoczowa*

### PRZETARG

Burmistrz Miasta Skoczowa ogłasza przetarg nieograniczony o wartości powyżej 60 000 euro na:  
**budowę kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w sołectwie Pogórze „Południe” – etap II**

Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 45.23.13.00, 45.23.24.10.

Miejsce realizacji zamówienia: gmina Skoczów.

Rodzaj zamówienia: robota budowlana.

1. Formularz specyfikacji można otrzymać w Wydziale Inwestycji i Rozwoju w Skoczowie przy. ul. Mickiewicza 17.
2. Termin realizacji zamówienia: 31.05.2006r.
3. Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie (w %): - cena (koszt) 100 %
4. W postępowaniu przetargowym wymaga się złożenia wadium w wysokości 35 000 zł w terminie do dnia 14.11.2005r. do godz. 10<sup>00</sup>.
5. W postępowaniu przetargowym wymaga się zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie.
6. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy nie wykluczeni na podstawie art. 24 ust. 1 i 2, spełniający wymogi art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych oraz spełniający warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
7. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty wariantowej.
8. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty częściowej.
9. Wykonawca składając ofertę pozostaje nią związany przez okres 60 dni.
10. Miejsce i termin składania ofert:  
a) Urząd Miejski w Skoczowie, Rynek 1, 43-430 Skoczów, pok. 11  
b) w terminie: 2005-11-14, do godz. 10:00
11. Miejsce i termin otwarcia ofert:  
a) Urząd Miejski w Skoczowie, Rynek 1, 43-430 Skoczów, pok. 11  
b) w terminie: 2005-11-14, godz. 10:15

Szczegółowe informacje można uzyskać w Wydziale Inwestycji i Rozwoju w Skoczowie, ul. Mickiewicza 17, na stronie: [www.skoczow.pl](http://www.skoczow.pl) zakładka Przetargi/Zamówienia Publiczne oraz pod numerem telefonu: (033) 853 29 74.

## Konkurs „Ekologiczna gmina województwa śląskiego”

Gmina Skoczów przystępuje do konkursu organizowanego przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, który adresowany jest dla wszystkich gmin województwa śląskiego. Konkurs ma na celu nagrodzenie gmin za ich osiągnięcia w ochronie środowiska. Ocenie będą podlegać działania ekologiczne gmin w latach 2003 i 2004. .

W skomplikowanych warunkach ekologicznych województwa śląskiego, aktywność samorządów ma istotne znaczenie dla poprawy sytuacji. Prezes Zarządu WFOŚiGW w piśmie skierowanym do Burmistrza Miasta Skoczowa stwierdza, że aktywność Gminy Skoczów w tym zakresie jest bardzo wysoka.

Organizowany konkurs stwarza gminom możliwość pochwalenia się swoimi osiągnięciami oraz możliwość otrzymania nagrody finansowej w wysokości od 200 do 400 tys zł.

*Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji*

### OGŁOSZENIE

W związku z wejściem w życie z dniem 13.10.2005r. ustawy z dnia 29.07.2005r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości (D. U. Nr 175 poz. 1459), osoby fizyczne będące w tym dniu użytkownikami wieczystymi nieruchomości zabudowanych na cele mieszkaniowe lub zabudowanych garażami oraz nieruchomości rolnych mogą wystąpić z żądaniem przekształcenia prawa użytkowania wieczystego tych nieruchomości w prawo własności.

Z żądaniem przekształcenia prawa użytkowania wieczystego nieruchomości mogą również wystąpić osoby fizyczne i prawne będące właścicielami lokali, których udział w nieruchomości wspólnej obejmuje prawo użytkowania wieczystego oraz spółdzielnie mieszkaniowe.

Osoba, na rzecz której zostało przekształcone prawo użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości, jest zobowiązana do uiszczenia opłaty z tego tytułu. Opłata jest wyliczana na podstawie operatu szacunkowego uprawnionego biegłego majątkowego.

Wnioski do Urzędu Miejskiego w Skoczowie mogą składać osoby będące użytkownikami wieczystym w przypadkach, gdy grunt jest własnością Gminy Skoczów.

Wzór wniosku o przekształcenie prawa użytkowania wieczystego nieruchomości w prawo własności można otrzymać w Urzędzie Miejskim w Skoczowie, pok. 20.

*Karol Wojnar, Referat Gospodarki Nieruchomościami  
Urząd Miejski w Skoczowie*

### OGŁOSZENIE

**o przystąpieniu do sporządzenia studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego**

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską Skoczowa uchwały nr XXIX/345/2005 z dnia 17 lutego 2005 r. r. o przystąpieniu do sporządzenia „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Skoczów”, stanowiącego zmianę obowiązującego studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Skoczów przyjętego uchwałą nr XII/157/99 Rady Miejskiej Skoczowa z dnia 27 sierpnia 1999 r.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego studium. Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Skoczowie, Rynek 1, 43-430 Skoczów w terminie do 31 października 2005r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Jerzy Malik, Burmistrz Miasta Skoczowa*

## BAŚNIOWE WAKACJE Z KSIĄŻKĄ

Kraina baśni zawsze znajdowała się gdzieś daleko – za górami, za lasami... Tymczasem całkiem blisko, bo w siedzibie Biblioteki Powiatowej w Cieszynie, do końca października br. można obejrzeć wystawę 326 prac plastycznych przedstawiających baśniowe postaci, które wyczarowali w swej wyobraźni najmłodsi czytelnicy bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego i Zaolzia.

Prace stanowią pokłosie konkursu plastycznego „Baśniowi bohaterowie zjednoczonej Europy”, zrealizowanego w ramach cyklicznej akcji „Wakacje z biblioteką 2005”. Uroczysty finał wakacyjnej akcji obejmującej konkurs plastyczny i czytelniczy, na największą ilość książek przeczytanych w ciągu wakacji, odbył się 22 września br. w siedzibie Biblioteki Powiatowej w Cieszynie. W gronie laureatów znalazła się Agnieszka Krótki, czytelniczka Biblioteki Publicznej w Skoczowie oraz 11 wychowanków Zespołu Szkół Specjalnych w Skoczowie: Monika Serafiej, Aleksandra Sadlok, Patrycja Żmudka, Sara Szela, Dorota Pasich, Tomasz Turek, Mateusz Bobek, Daniel Bestwina, Mariusz Ostapowicz, Dawid Smyczek i Andrzej Krawczyk.

Dodatkowo w uroczystości finałowej uczestniczyło 34 najaktywniejszych czytelników. Wśród nich zaszczytne tytuły „Wzorowego czytelnika powiatu cieszyńskiego” otrzymali Barbara Bąk i Sebastian Kolba ze Skoczowa.

Akcja „Wakacje z biblioteką 2005” została zorganizowana w ramach projektu „Biblioteki i literatura bez granic w Euroregionie Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko”, który otrzymał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.

*Isabella Kula*

*instruktor – koordynator ds. bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego*



## INFORMACJA

Wobec pojawiających się, nieprawdziwych informacji w różnych publikatorach, na temat działek sprzedanych przez Gminę w trybie bezprzetargowym w rejonie skrzyżowania ul. Żebroka i ul. Z. Kossak-Szatkowskiej, przedstawiam stosowną mapkę. Jestem przekonany, że rzetelna informacja pozwoli mieszkańcom na właściwą ocenę podawanych wiadomości.

Burmistrz Miasta Skoczowa  
(-) Jerzy MALIK

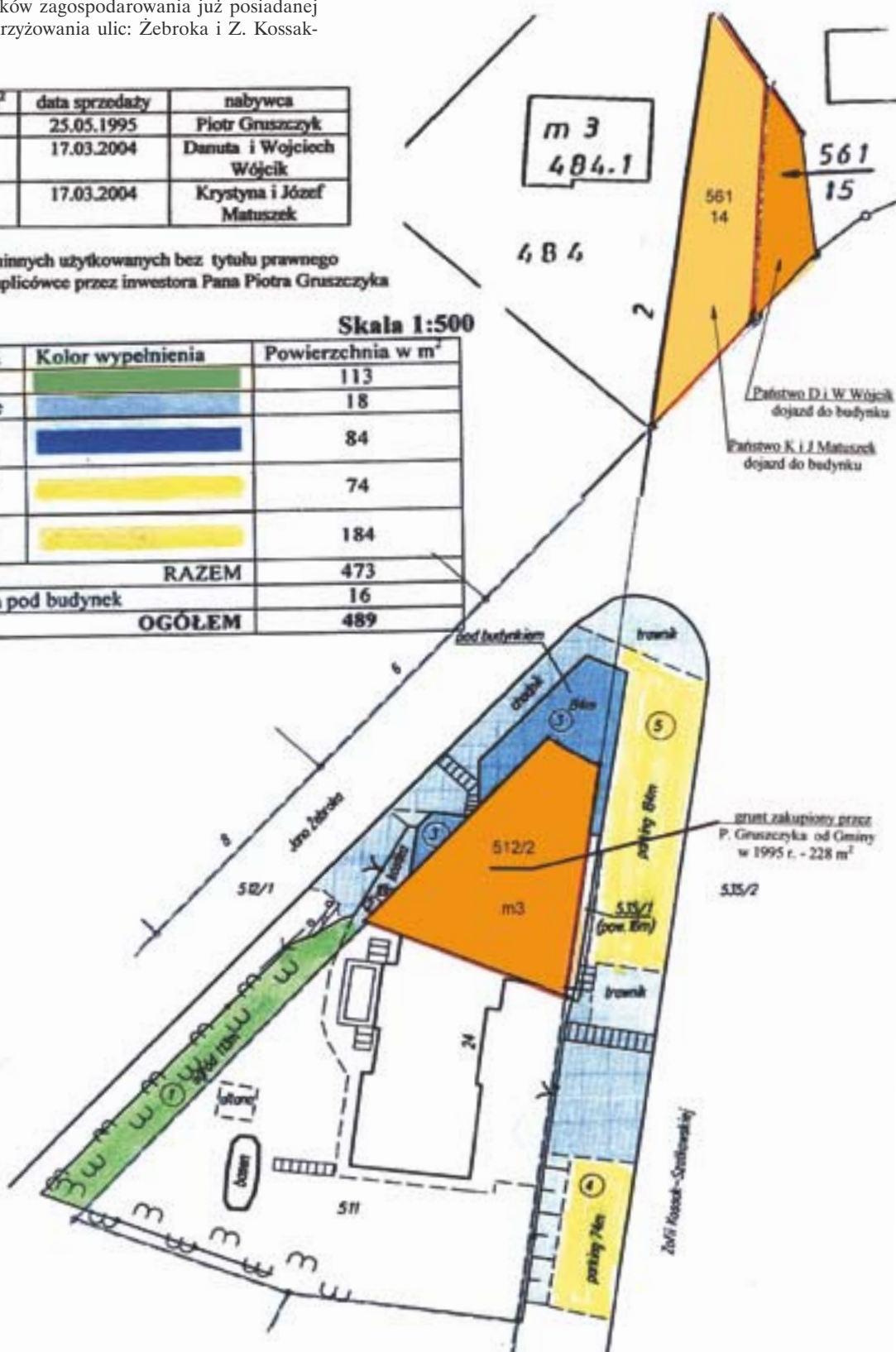
Zestawienie sprzedanych nieruchomości w trybie bezprzetargowym na polepszenie warunków zagospodarowania już posiadanej nieruchomości w rejonie skrzyżowania ulic: Żebroka i Z. Kossak-Szatkowskiej

| Nr działki | pow. w m <sup>2</sup> | data sprzedaży | nabywca                   |
|------------|-----------------------|----------------|---------------------------|
| 512/2      | 228                   | 25.05.1995     | Piotr Gruszczyk           |
| 561/15     | 74                    | 17.03.2004     | Danuta i Wojciech Wójcik  |
| 561/14     | 234                   | 17.03.2004     | Krystyna i Józef Matuszek |

Zestawienie gruntów gminnych użytkowanych bez tytułu prawnego pod przychodnię na „Kaplicówce” przez inwestora Pana Piotra Gruszczyka

**Skala 1:500**

| Sposób użytkowania                | Kolor wypełnienia | Powierzchnia w m <sup>2</sup> |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------------------|
| 1. część ogrodu                   |                   | 113                           |
| 2. miejsce postojowe              |                   | 18                            |
| 3. część gruntu pod budynkiem     |                   | 84                            |
| 4. część gruntu pod parkingiem I  |                   | 74                            |
| 5. część gruntu pod parkingiem II |                   | 184                           |
| <b>RAZEM</b>                      |                   | <b>473</b>                    |
| Działka 535/1 zajęta pod budynek  |                   | 16                            |
| <b>OGÓŁEM</b>                     |                   | <b>489</b>                    |



## **Wyjaśnienie do zarzutów „inicjatora” referendum w sprawie odwołania Burmistrza Skoczowa**

**Pkt. 1 – Naruszenie konstytucyjnego prawa obywateli do ochrony zdrowia oraz naruszenie ustawy o samorządzie gminnym art.7, ust.1, pkt 5 o obowiązku burmistrza do realizacji zadań własnych gminy, tj. ochrony zdrowia:**

a) dążenie burmistrza do likwidacji (fizycznej rozbiórki wielospecjalistycznej przychodni lekarskiej na Kaplicówce)

b) brak jakichkolwiek działań zapobiegających dewastacji i doprowadzenie do ruiny budynku po byłej przychodni rejonowej przy ul. Mickiewicza 9.

Podstawową opiekę zdrowotną mieszkańcom Gminy Skoczów zapewniają Niepubliczne Zakłady Opieki Zdrowotnej. Samorządowi nie są obce sprawy opieki zdrowotnej i dlatego m.in. wyremontowano i oddano do użytku na potrzeby służby zdrowia budynek komunalny przy ul. Krzywej, gdzie mieści się siedziba pogotowia ratunkowego i specjalistyczne gabinety lekarskie (w tym pracownia rentgenowska). Z budżetu Gminy realizowane są programy pro-zdrowotne, np.: szczepienie 6-cio latków przeciw śwince, odrze, różyczce, badania wzroku, badania wad postawy u dzieci w klasach I-III.

Jeżeli chodzi o zarzut w pkt. a, to oświadczam, że nie wydałem decyzji o rozbiórce przychodni. Decyzja o rozbiórce wydana została zgodnie z kompetencjami przez Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego, a nie jak się to przedstawia przez Burmistrza Miasta, o czym doskonale wie „inicjator”.

**Pkt. b** – budynek przy ul. Mickiewicza 9, po zakończeniu działalności przychodni, ze względu na zły stan techniczny został zabezpieczony przed wstępem osób niepowołanych. Ze względu na duże koszty remontu kapitalnego, (ok. 3 000 000 zł), konieczność budowy windy, pojawiła się koncepcja rozbiórki budynku, co będzie możliwe po uzyskaniu ostatecznych decyzji, o które Urząd zabiega od dłuższego czasu i wybudowaniu w tym miejscu funkcjonalnego budynku na potrzeby agend Urzędu Miejskiego oraz jednostek organizacyjnych gminy.

W sytuacji dysponowania przez Gminę ograniczoną wielkością środków finansowych, ważniejszym ze społecznego punktu widzenia była budowa budynku komunalnego z 19 mieszkaniami przy ul. Bielskiej.

**Pkt. 2- Doprowadzenie do konfliktu społecznego na skalę mającą wymiar ponad lokalny poprzez niezrozumiały upór i zaniechanie działania wobec narastającego problemu wokół przychodni na Kaplicówce.**

Jak można coś takiego zarzucić? Przecież to inwestor budował obiekt bez dokumentacji, użytkuje i dopuszcza go do użytkowania od 2000 a do dnia 20.09 br., nie uzupełnił dokumentów do czego został zobowiązany przez nadzór budowlany – przecież tych spraw p. Gruszczykowi nie ma prawa załatwiać burmistrz Skoczowa.

**Pkt. 3 – Prywata burmistrza – przedkładanie interesów prywatnych nad dobro mieszkańców Skoczowa, a faworyzowanie krewnych dopuszczając do:**

a) zajęcia gruntu gminnego przy ul. Górny Bór, a następnie sprzedając ten teren pod budowę pawilonu handlowego SPAR,

Firma MOBI, której jak wszystkim wiadomo, nie jestem współwłaścicielem, nabyła grunt pod budowę od osoby prywatnej w 2002r., a w październiku 2004r. złożyła wniosek do Urzędu Miejskiego w Skoczowie o sprzedaż paska gruntu (40 m<sup>2</sup>), znajdującego się pomiędzy działką własną, a ul. Górny

Bór. Całość tej procedury została sprawdzona przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej, która nie stwierdziła naruszenia obowiązującego prawa.

b) zajęcie pod budowę pawilonu handlowego SPAR przy ul. Góreckiej gruntu gminnego i powiatowego (Skarbu Państwa) bez zezwolenia,

Pawilon handlowy przy ul. Góreckiej jest wybudowany na działce prywatnej, której pełnoprawną i jedyną właścicielką, zgodnie z posiadanymi dokumentami, jest moja żona.

c) prowadzenie działalności handlowej w pawilonach handlowych SPAR przy ul. Góreckiej 1, przy ul. Górny Bór 12B i w Piersćcu przy ul. Skoczowskiej 58 bez decyzji dopuszczających ich do użytkowania zgodnie z ustawą Prawo budowlane,

Obiekty posiadają decyzje dopuszczające je do użytkowania wydane przez odpowiednie organy. Burmistrz nie wydaje decyzji o użytkowaniu.

d) tolerowanie przez burmistrza pobierania opłat parkingowych na terenie stanowiącym własność gminną i powiatową przez spółkę rodziny burmistrza.

Plac postojowy – parking znajduje się na terenie prywatnym żony, zgodnie z posiadanymi dokumentami geodezyjnymi rodziny od 1959 roku, a opłaty za parkowanie w dni targowe (czwartki) pobierane są zgodnie z zarejestrowaną przez firmę działalnością.

**Pkt. – 4 –Nierówne traktowanie obywateli w zakresie zbywania gruntów mienia komunalnego, faworyzowanie radnych, co nosi znamiona podkupywania i uzależniania ich dla realizacji własnych interesów.**

Gmina w ramach porządkowania terenów i na prośbę mieszkańców zbywa grunty nie stanowiące samodzielnych działek i dzięki tej zasadzie, te małe kawałki gruntu są uporządkowane i zadbane, posiadają swoich prywatnych właścicieli, a ponadto do Gminy wpływają corocznie należne z tego tytułu podatki. Z tej samej zasady skorzystał p. P. Gruszczyk zakupując od Gminy 228m<sup>2</sup> gruntu przylegającego do jego działki. Decyzję podjął Zarząd Miejski w 1995r., którego byłem członkiem.

**Pkt. 5 – Nieposzanowanie i lekceważenie prawa mieszkańców i radnych Skoczowa do pełnej i rzetelnej informacji o swoich działaniach, łamiąc tym samym prawo do jawności działania administracji publicznej.**

W okresie 7 lat piastowania funkcji burmistrza przez moją osobę nie zdarzyło się, by mieszkaniec Gminy, który ma potrzebę spotkać się ze mną, nie został przyjęty. W każdy wtorek burmistrz przyjmuje mieszkańców w sprawie skarg i zażaleń. Radny ma możliwość kontaktu z burmistrzem bez jakichkolwiek ograniczeń. Na każdej sesji Rady Miejskiej składam sprawozdania z działalności za okres pomiędzy sesjami. Publikowane jest to również w Informatorze Urzędu Miejskiego „Więści Skoczowa”.

**Pkt. 6 – Wydawanie błędnych decyzji co skutkuje dużą ilością odwołań i uchylonych decyzji przez Kolegium Odwoławcze w Bielsku-Białej.**

Urząd Miejski w Skoczowie w roku 2004 wydał 8009 decyzji, a tylko 15 zostało w wyniku złożonego odwołania skierowanych do ponownego rozpatrzenia. Gdzie tutaj jest duża ilość? Wynosi to 0,19% ogólnej liczby! Cyfry mówią za siebie.

**Pkt. 7 - Rażące naruszenie ustawy o samorządzie gminnym poprzez składanie nieprawdziwych oświadczeń majątkowych.**



**Ciążące na burmistrzu podejrzenie o popełnieniu przestępstwa (doniesienie Wojewody Śląskiego do Prokuratury Rejonowej w Cieszynie) oraz innych znanych nam doniesień, które złożyli mieszkańcy Skoczowa.**

Od początku składam oświadczenia majątkowe do Wojewody i nigdy nie było do nich zastrzeżeń. W wyniku skargi p. J. Sikory – na rzekome nie złożenie oświadczenia o działalności gospodarczej żony – wojewoda skierował pismo do Prokuratury o sprawdzenie tego. Rozliczam się łącznie z żoną, a załącznik PIT B, tą sprawę definitywnie reguluje. Doniesienia do Prokuratury pisze tylko p. J. Sikora, członek inicjatora referendum!

**Pkt. 8 – Naruszenie ustawy o samorządzie gminnym poprzez brak analizy składanych oświadczeń majątkowych przez pracowników samorządowych podejmujących decyzje w imieniu burmistrza oraz kierowników jednostek organizacyjnych gminy.**

Wszystkie składane mi oświadczenia majątkowe są przeze mnie analizowane. Regionalna Izba Obrachunkowa z Katowic w czasie kompleksowej kontroli Urzędu Miejskiego w Skoczowie, przeprowadzonej w miesiącach marzec-kwiecień 2005r., nie stwierdziła żadnych uchybień w tym zakresie. O przeprowadzonej analizie i jej wynikach składam corocznie informację Radzie Miejskiej w ustawowym terminie, tj. do dnia 30.X.

**Pkt. 9 – Niegospodarność w zarządzaniu budżetem miasta, czego ewidentnym przykładem jest zaniechanie jakichkolwiek działań w egzekwowaniu należnych kar od generalnego wykonawcy z tytułu wadliwego wykonania inwestycji skoczowskiego basenu, przy jednoczesnych zabiegach burmistrza o dodatkowe środki finansowe z budżetu miasta na rekonstrukcję dachu pływalni.**

Kompleksowa kontrola działalności Urzędu Miejskiego za lata 2001-2005, przeprowadzona przez Regionalną izbę Obrachunkową w Katowicach, nie stwierdziła żadnych nieprawidłowości w zarządzaniu finansami Gminy.

Wykonawcą basenu było konsorcjum z Gliwic, które ogłosiło parę lat po realizacji basenu upadłość. Gmina Skoczów wyegzekwowała pewne kary, które były na koncie Gminy jako rękojmia wykonania, w pozostałych toczą się procesy sądowe.

**Pkt. 10 – Nieuznawanie społecznej krytyki swoich błędów w zarządzaniu miastem, kierując się w załatwianiu spraw obywateli wyłącznie emocjami oraz własnym „widzi mi się”.**

W ciągu całego dorosłego okresu mego życia działam społecznie w klubach sportowych, stowarzyszeniach, radach rodziców, dowodzi to, że potrafię pracować w zespole, zawsze kierując się zasadą i przekonaniem, że wszyscy ludzie wszystko wiedzą, nie jednostka.

**Pkt. 11 – Brak umiejętności pozyskiwania: strategicznych inwestorów, środków zewnętrznych na rozwój miasta oraz tworzenie nowych miejsc pracy w celu skutecznej walki z rosnącym bezrobociem i biedą przy braku jakiegokolwiek koncepcji strategii rozwoju Skoczowa.**

Gmina posiada opracowaną Strategię Rozwoju, Plan Rozwoju Lokalnego, Plan Rewitalizacji, Plan Gospodarki Odpadami Komunalnymi, itd., które są stale aktualizowane w oparciu o zmieniające się warunki finansowe i gospodarcze.

W ciągu 4 lat Gmina pozyskała 6 215 000 zł dotacji ze środków zewnętrznych. Strategiczni inwestorzy byli, ale interesowali ich tereny przemysłowe o wielkości 10 – 15 ha z dostępem do drogi i kolei. W zasobach Gminy brak takich terenów.

Gmina ma ograniczone możliwości tworzenia nowych miejsc pracy, tylko może wspierać ich tworzenie, ale w ograniczonym zakresie. Jest to główne zadanie państwa, które przez swoje organy, odpowiednio prowadzoną politykę gospodarczą oraz finansowo – podatkową, ma wpływ na tworzenie nowych miejsc pracy.

**Pkt. 12 – Brak należytej postawy moralnej oraz właściwego systemu wartości jakie powinien reprezentować burmistrz miasta. Psucie wizerunku miasta w oczach opinii publicznej, czego dowodem są liczne krytyczne publikacje prasowe.**

Tę ocenę pozostawiam wszystkim mieszkańcom Gminy, nie tylko inicjatorom referendum.

*Burmistrz Miasta Skoczowa  
(-) Jerzy MALIK*

## **Wyjaśnienie do zarzutów „inicjatora” referendum w sprawie odwołania Rady Miejskiej Skoczowa**

W związku z rozesłanymi przez „inicjatora” referendum ulotkami w sprawie odwołania Rady Miejskiej Skoczowa - jako jej Przewodniczący **oświadcza**, że wszystkie przytoczone zarzuty (12) są nieprawdziwe i nie posiadają swojego odzwierciedlenia w rzeczywistym działaniu Rady obecnej kadencji.

**„Inicjator”** działając w obronie osoby, która bez żadnych skrupułów złamała obowiązujące w prawie budowlanym przepisy z jednoczesnym bezprawnym zagarnięciem mienia gminnego, poprzez beczelną i napastliwą formę kłamstw i pomówień oraz celową i perfidną dezinformację, kosztem mieszkańców Gminy Skoczów i sprawujących w ich imieniu władzę, próbuje postawić ponad prawem bezprawne działania w/w.

Powyższe ma miejsce po fakcie gdy Rada Miejska, biorąc pod uwagę charakter prowadzonej działalności leczniczo-profilaktycznej w nielegalnie funkcjonującym obiekcie, zaproponowała wydzierżawienie na okres 1 roku zagarniętego bezprawnie terenu będącego własnością Gminy, celem doprowadzenia przez inwestora zgodności z prawem wybudowanego budynku wielospecjalistycznej przychodni, gdzie stronami jest inwestor i Państwowy Nadzór Budowlany, a gdy to nastąpi jego sprzedaż.

Pomimo takiej woli Rady wyrażonej na sesji w dniu 30 czerwca br. inwestor do chwili obecnej nie wykazał żadnego zainteresowania w tym kierunku, natomiast poprzez „inicjatora” referendum rozpowszechnia wśród mieszkańców Gminy nieprawdziwe informacje. W tym miejscu dodać należy, że łamanie obowiązujących przepisów w zakresie prawa budowlanego „samowola budowlana”, kontynuowanie budowy pomimo jej wstrzymania przez Nadzór Budowlany i zagarnięcia mienia gminnego oraz eksploataowanie budynku bez odbioru przez inwestora p. Piotra GRUSZCZYKA miały i mają miejsce w okresie sprawowania przez niego **mandatu radnego powiatowego**, gdzie między innymi powiat realizuje zadania PNB w zakresie kontroli przestrzegania obowiązującego w tym zakresie prawa.

Dziwi fakt, że „inicjator” (czyt. w liczbie mnogiej) desygnujący ulotkę nie podpisali się z imienia i nazwiska, czyżby aby być bardziej wiarygodnymi woleli pozostać anonimowymi.

Przedstawiając powyższe i licząc na rozsądek mieszkańców Gminy Skoczów decyzja pozostaje w ich rękach.

*Z wyrazami szacunku  
Przewodniczący Rady Miejskiej Skoczowa  
(-) Kazimierz CHRAPEK*

## Informacja o środkach finansowych pozyskanych przez Gminę Skoczów od 2001 roku

Gmina Skoczów w latach 2001 - 2005 prowadziła wiele zadań inwestycyjnych z udziałem środków zewnętrznych pozyskanych w postaci pożyczek (kredytów) z możliwością częściowego umorzenia lub dotacji przyznanych z różnych instytucji. Większość uzyskanych środków dotyczyła zadań związanych z ochroną środowiska, co jest zgodne z celami strategicznymi Gminy Skoczów dotyczącymi ochrony wartości przyrodniczych, w tym ochrony wód powierzchniowych i podziemnych m.in. poprzez uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej.

Pierwszym etapem rozpoczynającym rozbudowę systemu kanalizacyjnego było zmodernizowanie przestarzałej oczyszczalni ścieków zlokalizowanej nad prawym brzegiem Małej Wisły niemalże w geometrycznym centrum Gminy Skoczów i przystosowanie jej do obowiązujących norm. Dzięki zastosowaniu wysokoefektywnej technologii oraz nowoczesnych urządzeń uzyskano wysoki stopień oczyszczania ścieków o parametrach wyższych niż wymagania Dyrektywy EWG nr 91/271/EEC, określające stopień oczyszczania ścieków i ich odprowadzenia do wód gruntowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Na modernizację oczyszczalni ścieków w 2001 roku została zaciągnięta pożyczka w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie w wysokości 4 050 000,00 zł z możliwością umorzenia 15%. Równolegle na powyższe zadanie gmina otrzymała dofinansowanie w postaci dotacji z NFOŚiGW w kwocie 450 000,00 zł, oraz z EkoFunduszu w kwocie 3 350 000,00 zł.

Kolejnym krokiem poprawiającym funkcjonalność oczyszczalni ścieków była realizacja w 2002 roku zadania pn. "Ochrona wód zbiornika Goczałkowickiego poprzez modernizację oczyszczalni ścieków



Teren oczyszczalni ścieków w Skoczowie.  
Foto: Arch. OŚ

w Skoczowie wraz z budową kolektorów przerzutowych z Pogórza – etap V". Na inwestycję tą została zaciągnięta pożyczka w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wy-

sokości 962 510,00 zł z możliwością umorzenia 50%. Natomiast w 2003 roku uzyskano pożyczkę z NFOŚiGW w wysokości 510 000,00 zł na zadanie „Termomodernizacja budynku socjalno technicznego, modernizacja kotłowni i przebudowa sieci c.o. na terenie Oczyszczalni Ścieków w Skoczowie”. Z pożyczki tej istnieje możliwość umorzenia po 20 grudnia 2009 roku kwoty 127 500,00 zł tj. 25% wartości pożyczki.

Równocześnie w 2003 roku została opracowana koncepcja sieci kanalizacyjnej dla nieskanalizowanych obszarów Gminy Skoczów.



Przepompownia w Pogórze Foto: E.Bojda

cych na rozbudowie kanalizacji sanitarnej w gminie poprzez wykonanie projektów i ich realizację.

W 2003 roku na inwestycję pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Stalmacha w Skoczowie”, została zaciągnięta pożyczka w wysokości 300 000,00 zł z możliwością umorzenia na dzień dzisiejszy kwoty 150 000,00 tj. 50%

W 2004 roku pozyskano pożyczkę w wysokości 2 290 000,00 zł z możliwością umorzenia 44%, na zadanie „Budowa systemu kanalizacji sanitarnej w Gminie Skoczów”. Inwestycja ta składa się z 7 odrębnych zadań obejmujących swym zasięgiem tereny miejskie nie wyposażone w kanalizację sanitarną. Są to następujące zadania:

1. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Ceglanej”,
2. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Dolny Bór”,
3. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Kiczyckiej”,
4. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Górny Bór”,
5. „Kolektor sanitarny w ulicy Górny Bór”,
6. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Mickiewicza”,
7. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w sołectwie Harbutowice” - obszar ten obejmuje swym zasięgiem nieskanalizowany dotychczas teren Harbutowic oraz część Miasta Skoczowa i niewielką część sołectwa Bładnice.

W bieżącym roku Gmina Skoczów pozyskała kolejne środki finansowe w postaci pożyczek z NFOŚiGW na zadanie „Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w sołectwie Pogórze „Południe” w wysokości 1 479 800,00 zł z możliwością umorzenia 44% oraz z WFOŚiGW na zadanie



Budowa kanalizacji, Foto: E.Bojda

„Uporządkowanie gospodarki ściekowej w sołectwach Międzywiecie i Bładnice na terenie Gminy Skoczów” w kwocie 1 603 406,10 zł z możliwością umorzenia do 50% po wykonaniu i rozliczeniu inwestycji.

Gmina Skoczów pozyskiwała również środki finansowe na inne zadania nie związane z gospodarką ściekową. W 2003 roku na zadanie „Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 7 w Pogórze z wymianą



Zmodernizowana SP 7 w Pogórze, Foto: E.Bojda

źródła ciepła na kotłownię gazową” została uzyskana pożyczka w WFOŚiGW w wysokości 102 827,00 zł., z możliwością umorzenia 50% jej wartości. Ponadto na zadanie to została przyznana dotacja z WFOŚiGW w kwocie 47 552,00 zł.

W 2004 roku gmina uzyskała dofinansowanie z programu SAPARD w wysokości 267 342,39 zł, co stanowiło 50% wartości zadania pn. „Budowa sieci wodociągowej dla budynków mieszkalnych w sołectwie Pierściec”.

Kolejną dotację gmina uzyskała z Programu Łagodzenia w Regionie Śląskim Skutków Restrukturyzacji Zatrudnienia w Górnictwie Węgla Kamiennego na inwestycję „Przebudowa ulic Kościelna, Wałowa w Skoczowie”. Wartość dofinansowania wynosi 968 661,00 zł, co stanowi 50% wartości zadania.

Budowa Sali Gimnastycznej przy SP 7, Foto: E. Bojda



Ponadto w bieżącym roku poczynione zostały starania o przyznanie środków finansowych na budowę sali gimnastycznej w Pogórze w kwocie 932 000,00 zł. Obecnie wniosek został zaakceptowany przez

Urząd Marszałkowski w Katowicach i skierowany do zatwierdzenia przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu.

Gmina Skoczów starała się również o środki finansowe z Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego /ZPORR/ na zadania:

- „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej z przyłączami w sołectwie Międzywiecie – „Południe” i Bładnice”.
- „Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami Międzywiecie – Zachód część 1 i 2”.

Na powyższe inwestycje mimo poprawności złożonego wniosku nie otrzymaliśmy dofinansowania. Po rozdziale środków finansowych zadania, które ich nie uzyskały zostały umieszczone na tak zwanej „liście rezerwowej”. Zadania z tej listy mają szansę na dofinansowa-

nie w przypadku, kiedy powstaną oszczędności po rozstrzygnięciu przetargów zadań, które otrzymały pomoc finansową. Do dziś Urząd Marszałkowski w Katowicach nie posiada informacji odnośnie podziału zaoszczędzonych środków.

W 2005 roku

zostały również złożone wnioski o pomoc finansową ze środków „Funduszu na Rzecz Rozwoju Infrastruktury Lokalnej skierowanej na rozwój przedsiębiorczości” dla zadań: „Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami i pompownią w sołectwie Kiczyce – etap I” oraz „Przebudowę ulicy Cieszyńskiej na odcinku od ul. Objazdowej do ul. Adama Mickiewicza w Skoczowie”. Wysokość dofinansowania dla w/w inwestycji, jaką można uzyskać w ramach Funduszu na Rzecz Rozwoju Infrastruktury Lokalnej skierowanej na rozwój przedsiębiorczości wynosi 50% wartości zadań /netto/.

Lista inwestycji, na które były przyznane dotacje oraz zaciągnięte kredyty (z możliwością częściowego umorzenia) od 2001 roku



Remont ulic: Kościelnej, Wałowej. Foto: E. Bojda

| Lp.   | Rok  | Nazwa zadania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Kredyt / pożyczka | Przewidziane do umorzenia | Dotacje      |
|-------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|--------------|
| 1.    | 2001 | Modernizacja oczyszczalni ścieków w Skoczowie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4 050 000,00      | 157 500,00                | 4 000 000,00 |
| 2.    | 2003 | Termomodernizacja budynku socjalno technicznego, modernizacja kotłowni i przebudowa sieci c.o. na terenie Oczyszczalni Ścieków w Skoczowie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 510 000,00        | 127 500,00                |              |
| 3.    | 2002 | Ochrona wód Zbiornika Goczałkowickiego poprzez modernizację oczyszczalni ścieków w Skoczowie wraz z budową kolektorów przerzutowych z Pogórze etap – V”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 926 510,00        | 481 255,00                |              |
| 4.    | 2003 | Termomodernizacja budynku szkoły Podstawowej nr – 7 w Pogórze z wymianą źródła ciepła na kotłownię gazową.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 102 827,00        | 51 413,00                 | 47 552,00    |
| 5.    | 2003 | Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Stalmacha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 300 000,00        | 150 000,00                |              |
| 6.    | 2004 | Budowa wodociągu wraz z przyłączami w sołectwie Pierściec                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |                           | 267 342,39   |
| 7.    | 2004 | Budowa systemu kanalizacji sanitarnej w Gminie Skoczów. W zakres inwestycji wchodzi następujące zadania:<br>1. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Ceglanej”,<br>2. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Dolny Bór”,<br>3. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Kiczyckiej”,<br>4. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Górny Bór”,<br>5. „Kolektor sanitarny w ulicy Górny Bór”,<br>6. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w rejonie ulicy Mickiewicza”,<br>7. „Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w sołectwie Harbutowice” | 2 290 000,00      | 1 007 600,00              |              |
| 8.    | 2005 | Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w sołectwie Pogórze „Południe”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 479 800,00      | 651 112,00                |              |
| 9.    | 2005 | Przebudowa ulic Kościelna Wałowa w Skoczowie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |                           | 968 661,00   |
| 10.   | 2005 | Uporządkowanie gospodarki ściekowej w sołectwach Międzywiecie i Bładnice na terenie Gminy Skoczów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1 187 334,50      | 593 667,25                |              |
| 11.   | 2005 | Sala gimnastyczna w Pogórze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |                           | 932 000,00   |
| Suma: |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10 846 471,50     | 3 220 047,25              | 6 215 555,39 |

Dla zadań z pozycji 2, 3, 4, zostały załatwione formalności z WFOŚiGW związane z umorzeniem. Dla pozostałych zadań umorzenia będą się odbywać zgodnie z zapisami w umowach z WFOŚiGW lub WFOŚiGW.

W okresie od 2001 roku do 2005 roku Gmina Skoczów na powyższe zadania otrzymała łącznie kredytów w wysokości 10 846 471,50 zł z możliwością umorzenia 3 220 047,25 zł oraz dotacji na łączną kwotę 5 283 555,39 zł. Ponadto na salę gimnastyczną w Pogórze została zadysponowana dotacja przez Urząd Marszałkowski w Katowicach i skierowana do zatwierdzenia przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu.

Łącznie wysokość środków finansowych przyznanych Gminie Skoczów za okres od 2001 do 2005 roku, w postaci dotacji i umorzeń będących w trakcie realizacji oraz umorzeń do zrealizowania wynosi 9 435 602,64 zł.

Zenon Oratowski

Wydział Inwestycji i Rozwoju



## Awanse i wyróżnienia w dziedzinie oświaty

15 nauczycieli z Gminy Skoczów uzyskało akty nadania stopnia

**Nauczyciele SP i Gim. Gminy Skoczów**



awansu zawodowego – nauczyciela dyplomowanego. 7 października br. w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” Dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty w Białymstoku – Józef Szczepańczyk wręczał akty nauczycielom szkół i placówek oświatowych z terenu Powiatu Cieszyńskiego.

W gronie skoczowskich pedagogów znaleźli się:

1. Urszula Barańska, Gim. Nr 3 im. Zofii Kossak w Pierścę,
2. Renata Swoboda, Gim. Nr 3 im. Zofii Kossak w Pierścę,
3. Sławomir Chmiel, SP Nr 3 im. Jana Pawła II w Skoczowie,
4. Katarzyna Chrobok, SP Nr 3 im. Jana Pawła II w Skoczowie
5. Jolanta Raszyk, SP Nr 3 im. Jana Pawła II w Skoczowie,
6. Halina Uglorz, SP Nr 3 im. Jana Pawła II w Skoczowie,
7. Józefa Ferek, SP Nr 6 im. Zofii Kossak w Pierścę,
8. Maria Swoboda, ZS Nr 4 w Ochabach
9. Mirosława Rybczyńska, ZS Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego w Międzywiciu
10. Katarzyna Gruszka, Zespół Szkół Zawod. w Skoczowie
11. ks. Marian Kulik, Zespół Szkół Zawod. w Skoczowie
12. Dorota Serafinowska, Zespół Szkół Zawod. w Skoczowie
13. Łucja Buchta, Zespół Szkół Specjalnych w Skoczowie
14. Beata Mikule-Boczek, Zespół Szkół Zawod. w Skoczowie
15. Iwona Spannbauser, Zespół Szkół Zawodowych w Skoczowie

Z kolei 8 października w cieszyńskim Teatrze im. Adama Mickiewicza wręczono Nagrody Ministra Edukacji Narodowej, którą otrzymała m.in. p. Aleksandra Tobiczek, nauczycielka z ochabskiego Gimnazjum. Pani A. Tobiczek, od 29 lat uczy chemii i matematyki, prowadzi w szkole też kółko chemiczne, a jej podopieczni zajmują czołowe miejsca, będąc laureatami i finalistami konkursów wojewódzkich bądź olimpiad.

Kolejnym, znaczącym wyróżnieniem są Medale Komisji Edukacji Narodo-



p. Aleksandra Tobiczek

wej za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania, które 11 października br. wręczone zostały w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego. Laureatami tego wyróżnienia zostali:

1. Beata Kiszka, SP Nr 6 im. Zofii Kossak w Pierścę



Laureaci wyróżnienia KEN

2. Danuta Oczadły, SP Nr 6 im. Zofii Kossak w Pierścę
3. Paweł Sikora, Radny Gminy Skoczów
4. Ireneusz Korzonek, Z-ca Naczelnika Sekcji Ruchu Drogowego Powiatowej Komendy Policji.

**Serdecznie gratulujemy!**

Tekst i foto: Ewa Bojda  
Biuro Promocji i Informacji

## Konkurs zbiórki surowców wtórnych „Segreguj śmieci – dbaj o zdrowie i środowisko”

pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Skoczowa

30 września br. w Miejskim Domu Kultury odbyło się ogłoszenie wyników konkursu pt. „Segreguj śmieci, dbaj o zdrowie i środowisko”. Konkurs prowadzono w okresie od 15.06.2005r. do 24.06.2005r. i adresowany był do dzieci, młodzieży szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich gminy Skoczów. Organizatorem przedsięwzięcia był Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Środowiska Urzędu Miejskiego w Skoczowie oraz firmy współpracujące z tym Urzędem. Celem konkursu było uświadamianie konieczności segregacji śmieci i prawidłowego ich składowania, poprawienie stanu środowiska na terenie Gminy Skoczów, oraz zmniejszenie ilości składowanych odpadów na wysypisku. Komisja w składzie Naczelnik Wydziału GNiŚ, Kierownik ZJOŚ, przedstawiciel



Dzieci z SP 1 podczas zbiórki, Foto N. Ryska



Laureaci I-go m. kat. szkoły średnie - LO Skoczów, Foto: E. Bojda

firmy EKOM oraz przedstawiciel firmy PMS Bartnicki dokonali podsumowania ilości zebranych surowców wtórnych. W wyniku czego wyłoniono placówki oświatowe które zebrały największą ilość surowców. W kategorii szkoły podstawowe i gim-

nazja I miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 4 w Kiczycach, która zebrała 48 kg surowców wtórnych w przeliczeniu na jednego ucznia, II miejsce Szkoła Podstawowa nr 7 w Pogórze z ilością 4,15 kg surowców wtórnych w przeliczeniu na jednego ucznia, III miejsce Zespół Szkół Specjalnych w Skoczowie 2,31 kg surowców wtórnych w przeliczeniu na jednego ucznia. W kategorii szkoły średnie I miejsce zajął Zespół Szkół Ogólnokształcących w Skoczowie z ilością 3,86 kg surowców wtórnych w przeliczeniu na jednego ucznia, II miejsce Zespół Szkół Zawodowych w Skoczowie z ilością 1,20 kg surowców wtórnych w przeliczeniu na jednego ucznia, III miejsce Zespół Szkół Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego w Między-

Pełna sala MDK, Foto E. Bojda



świciu 0,57 kg surowców wtórnych w przeliczeniu na jednego ucznia.

Zwycięzcy konkursu otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz atrakcyjne nagrody. Natomiast wszystkie szkoły biorące udział w konkursie otrzymały certyfikaty uczestnictwa w ogólnopolskiej akcji zbiórki baterii, oraz drobne upominki od firmy PSM Bartnicki z Warszawy. W konkursie uczestniczyło 4053 uczniów z 12 placówek oświatowych. Łącznie zebrano w okresie od 15.09.2004r. do 24.06.2005r. 9428 kg surowców wtórnych, które zostały przekazane do recyklingu. Przeliczając na jednego ucznia zebrano 2,33 kg. surowców. Bardzo cieszy nas że prawie około 1 tony odpadów nie trafiło na wysypisko, a co za tym idzie uchroniło nasze środowisko w którym mieszkamy.

Nina Ryska – Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Środowiska Urzędu Miejskiego w Skoczowie

## Jubileusz 25-lecia Chóru Męskiego „GLORIA”

W niedzielę 9 października br w skoczowskim Kościele Ewangelicko-Augsburskim odbył się piękny Koncert z okazji Jubileuszu 25-lecia działalności Chóru Męskiego „GLORIA”. Wystąpiły chóry skoczowskiej parafii: żeński, męski oraz gościnnie chór „CANTUS” z Golezowa. Zaprezentowano także połączony występ chórów. Koncert prowadzili ks. Andrzej Czyż oraz ks. Adam Podzórski. Był także czas na składanie życzeń oraz okolicznościowe przemówienia licznie przybyłych gości.

Cudowne przeżycie duchowe, znakomita uczta muzyczna i znaczące wydarzenie kulturalne w naszym mieście, to niewątpliwie najbardziej charakterystyczne określenia jubileuszowego koncertu.

Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji

### O działalności chóru...

Chórowe śpiewanie w męskim wykonaniu, w parafii ewangelickiej w Skoczowie rozpoczęto w 1952 roku, kiedy to za sprawą ówczesnych chórzystów m.in. ks. Karola Tyrny, późniejszego proboszcza parafii w Drogomyślu oraz Karola Poloka, Rudolfa Rakusa, Karola Czyża, Stefana Białonia, Gustawa Kobieli, Pawła Szczurka, Stanisława Szkawana i Rudolfa Tyrny rozpoczęto próby zespołowego, męskiego śpiewu. Na początku 11 śpiewaków tworzyło pierwszy męski zespół, którym dyrygował Paweł Sztwiertnia. W 1954 roku, chór praktycznie zakończył swoją działalność, chociaż w późniejszych latach można było jeszcze sporadycznie usłyszeć pieśni w męskim wykonaniu podczas pogrzebów czy ślubów. Pod koniec lat 70-tych z inicjatywy ówczesnego dyrygenta chóru mieszanego Jerzego Retki, reaktywowano męskie śpiewanie „Na Kępie”.

Regularne cotygodniowe odrębne próby „męskiego” rozpoczęto w 1980 roku, dlatego ten rok postanowiono przyjąć jako oficjalny rok powstania CHÓRU MĘSKIEGO PARAFII EWANGELICKIEJ W SKOCZOWIE. Pierwszym dyrygentem został inicjator i jego założyciel p. Jerzy Retka. W 1982 roku dotychczasowy dyrygent przekazał dyrygencką batutę młodszemu następcy Bolesławowi Nodze, który do dziś kontynuuje pracę z chórem.



Chór męski GLORIA, Foto B.Bojda

## Obchody XX-lecia Szkoły

### Podstawowej Nr 8 w Skoczowie

1.X.2005 w Zespole Szkół Nr 1 na Górnym Borze odbyły się obchody XX-lecia Szkoły Podstawowej Nr 8. Uroczystość rozpoczęła się od Nabożeństwa Eklezjastycznego w Kaplicy p.w. Matki Bożej Różańcowej na Górnym Borze. Nabożeństwo prowadzili Proboszcz Parafii MB Różańcowej Piotr Kocur i Proboszcz Parafii Ewangelicko-Augsburskiej Adam Podzórski.

Część oficjalna i artystyczna odbyła się na sali gimnastycznej. Uczestniczyli w niej nauczyciele, uczniowie, rodzice oraz zaproszeni goście: Starosta Powiatowy Witold Dzierżawski, Burmistrz Jerzy Malik, Z-ca Burmistrza Jan Korzonek, Członkowie Komisji Oświaty Janina Rymosz-Olszowska i Roman Korwin, Wizytator Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej Bożena Szypuła,



Uroczysta akademii, Foto B.Bojda

W bogatym repertuarze chóru przewijają się nie tylko utwory ambitne muzycznie, ale także utwory o prostych i radosnych kompozycjach, łącznie z pieśniami i przyśpiewkami ludowymi. Trudno zliczyć ilość utworów wyćwiczonych i śpiewanych w ostatnim 25-leciu. Jest ich na pewno ponad 350. Średnio w ciągu roku chór męski ma około 50 prób i 50 występów.

Opiekę nad chórami do stycznia 2002 roku sprawował proboszcz ks. Andrzej Czyż. Z chwilą odejścia na emeryturę, funkcję tę pełni obecny proboszcz ks. Adam Podzórski.



Burmistrz Jerzy Malik i Przewodniczący RM Kazimierz Chrapek, składają życzenia chórzystom, Foto B.Bojda

Pracami organizacyjnymi chóru kieruje Zarząd, na którego czele stali prezesi; w latach 1980 do 1989 - Roman Pszczółka, w 1989 -1992 - Leon Hławiczka oraz od 1992 roku Władysław W. Orawski.

Na przestrzeni 25 lat śpiewu skoczowskiego męskiego chóru słuchano w wielu miejscowościach naszego kraju, a także za granicą. W 2006 roku Chór „Gloria” w tym także chór męski, wybiera się na kolejne zagraniczne tournée koncertowe do Niemiec Holandii i Belgii. Chór służy pieśnią nie tylko podczas uroczystości kościelnych, ale swą różnorodnością repertuaru często prezentuje swój śpiew podczas uroczystości świeckich. Wielokrotnie uczestniczył w organizowanych koncertach ekumenicznych i charytatywnych, na rzecz potrzebujących pomocy.

W okresie 25-lat działalności chór nagrał na taśmach i płytach CD, odrębne części swojego repertuaru, które wydano: w 1992 r. - pt. „Ojciec Nasz”, w 1994 r. - pt. „Ojciec wysłuchaj”, w 1998 r. pt. „Ojciec błogosław” i w roku 1999 - pt. „Ojciec prowadź”.

Nie ulega wątpliwości, że liczne występy chóru, przybliżają słuchaczom przede wszystkim prawdę o Bogu, ale także pośrednio poprzez nawiązywane kontakty, słuchacze poznają nasze miasto i region. Patrząc z perspektywy minionych lat należy przyznać, że intensywna praca podczas prób, ćwiczeń i licznych występów, atmosfera bycia razem oraz chęć wspólnego śpiewania, owocuje wielkim błogosławieństwem wspólnych dokonań w służbie Bogu, Kościoła i społeczeństwa. SOLI DEO GLORIA!

Władysław W. Orawski, Prezes Chóru

Kierownik ZJOŚ Janina Żagan, Dyrektorzy Szkół Gminy Skoczów, Emerytowani Nauczyciele w tym pierwszy Dyrektor Szkoły Eugeniusz Skarwecki oraz Absolwenci Szkoły. Zaproszenie na obchody przyjął Dyrektor Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej Józef Szczepańczyk. Dyrektor Jolanta Pelic-Bobko przybliżyła zebrałym gościom historię szkoły, zapoznała z osiągnięciami, podziękowała za życzliwość i wsparcie wszystkim Dobroczyńcom szkoły. Na ręce Pani Dyrektora gratulacje złożyli zaproszeni goście. Burmistrz Jerzy Malik wręczył okolicznościowy upominek z wygrawerowanym wizerunkiem szkoły. W części artystycznej uczniowie gimnazjum i szkoły podstawowej w sposób humorystyczny zaprezentowali bajkę pt. „Królewna Śnieżka”. Ładna oprawa scenograficzna wykonana przez uczniów i nauczycieli, oryginalne kostiumy, a przede wszystkim świetna gra młodych aktorów podobała się wszystkim zgromadzonym gościom. dopełnieniem obchodów były wystawy i prezentacje prac uczniów oraz absolwentów. Zwieńczeniem uroczystości był bankiet w szkolnej jadalni, gdzie spotkali się nauczyciele z zaproszonymi gośćmi oraz absolwentami.

Elżbieta Skotnicka-Pomeranek, Z-ca dyrektora

### Podziękowanie

Dyrekcja Zespołu Szkół Nr 1 w Skoczowie składa serdeczne podziękowanie wszystkim darczyńcom, osobom które zaangażowały się w przygotowanie, organizację oraz przebieg obchodów XX-lecia Szkoły Podstawowej na Górnym Borze - w szczególności nauczycielom, uczniom i rodzicom.





## Zbiórka zużytych opon w Gminie Skoczów

Urząd Miejski w Skoczowie informuje, że od 17 października odbywa się zbiórka zużytych opon. Od godz. 8<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup>, będą podstawione samochody w miejscach podanych poniżej, do których można zwozić zbędne opony takie jak: opony radialne, diagonalne, całe, bez zanieczyszczeń o wymiarach zewnętrznych (od „Malucha” do naczepy „Tira”): - średnica do 1250 mm, - szerokość do 450 mm – będą odbierane **BEZPŁATNIE**.

Opony ponadgabarytowe, traktorowe tylne, z fadromy będą odbierane – **ODPŁATNIE 24,40zł (cena brutto) - OD SZTUKI**

Bliższe informacje na temat zbiórki można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Skoczowie, w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami i Środowiska, tel. 853 38 54 wew. 107

### Harmonogram zbiórki:

#### Miasto Skoczów:

- 21 października 2005r. (piątek)
- targowisko przy ul. Góreckiej
- baza ZUK-u przy ul. Krzywej

#### Kowale:

- 22 października 2005r., (sobota)
- obok strażnicy

#### Kiczycze:

- 22 października 2005r. (sobota)
- przy rozwidleniu ulicy Centralnej z Ochabską

#### Pierściec:

- 22 października 2005r., (sobota)
- parking przy Kościele

#### Wiślica:

- 24 października 2005r. (poniedziałek)
- obok Strażnicy

#### Ochaby:

- 24 października 2005r. (poniedziałek)
- na Kamieńcu

#### Wilamowice:

- 25 października 2005r., (wtorek)
- zatoka obok posesji P. Husarka

#### Międzywiec:

- 25 października 2005r., (wtorek)
- obok kółka Rolniczego
- obok sklepu na Borze

#### Bładnice

- 25 października 2005r., (wtorek)
- obok bazy SKR Bładnice Dolne

Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Środowiska  
Urzędu Miejskiego w Skoczowie

### WYTYCZNE DLA ROLNIKÓW

#### UTRZYMUJĄCYCH DRÓB - (dot. ptasiej grypy)

Główny Lekarz Weterynarii, biorąc pod uwagę konieczność wprowadzania działań zapobiegawczych, mających na celu ochronę zdrowia ludzi i zwierząt, związaną z zagrożeniem wysoce zjadliwą grypą ptaków oraz ograniczenie bardzo dużych strat ekonomicznych spowodowanych ewentualnym wybuchem choroby, przedstawia zalecenia umożliwiające skuteczne zabezpieczenie gospodarstw oraz zmniejszenie ryzyka szerzenia się choroby.

Głównym źródłem zagrożenia dla zdrowia ludzi i zwierząt (drobiu) są ptaki wolnożyjące, będące bezobjawowymi nosicielami ptasiej grypy.

Objawy kliniczne ptasiej grypy u drobiu są mało charakterystyczne i różnicowane w zależności od zjadliwości szczepu wirusa wywołującego chorobę, gatunku i wieku ptaków, zakażeń towarzyszących oraz warunków środowiskowych.

Główne objawy kliniczne wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI) u drobiu to:

- depresja;
- gwałtowny spadek (utrata) produkcji jaj, miękkie skorupy jaj;
- objawy nerwowe;
- zasinienie i obrzęk grzebienia i dziwonków;
- silne łzawienie, obrzęk zatok podoczodołowych, kichanie;
- duszność;
- biegunka.

Padnięcia mogą być nagłe, bez widocznych objawów. Śmiertelność może dochodzić do 100%. Przy zakażeniu wirusem grypy o niskiej zjadliwości mogą wystąpić objawy ze strony układu oddechowego (z reguły łagodne), depresja, biegunka, zmniejszona produkcja jaj u niosek. Zakażone ptaki wydają duże ilości wirusa z kałem, w wydzielinie z oczu i dróg oddechowych. Najbardziej prawdopodobnym źródłem zakażenia drobiu domowego jest bezpośredni lub pośredni kontakt (woda do picia) z migrującymi ptakami dzikimi, zwykle ptactwem wodnym. Rozprzestrzenienie wirusa może następować również poprzez zanieczyszczoną paszę, sprzęt, środki transportu. Bardzo ważną rolę w rozprzestrzenianiu wirusa grypy odgrywa człowiek. Rozprzestrzenianie z wiatrem zainfekowanych cząstek i kropelek nie ma większego znaczenia.

#### Główne zalecenia Inspekcji Weterynaryjnej:

- izolacja drobiu od czynników zewnętrznych - przetrzymywanie ptaków w zamknięciu,
- ograniczenie kontaktu drobiu z dzikim ptactwem,
- szczelne przykrycie pojemników z karmą i wodą do picia lub

przetrzymywanie ich wewnątrz budynków w celu ograniczenia dostępu do nich dzikich ptaków, a także unikanie pojenia ptaków i czyszczenia pomieszczeń wodą pochodzącą spoza gospodarstwa (głównie ze zbiorników wodnych i rzek) oraz

- dla uniknięcia „przyciągania” dzikiego ptactwa - nie poić i nie karmić drobiu na zewnątrz pomieszczeń,

- uniemożliwienie przemieszczania się osób oraz zwierząt pomiędzy obiektami, w których przechowywana jest karma dla zwierząt a obiektami, w których bytuje drób,

- ograniczenie liczby osób obsługujących fermę do koniecznego minimum wraz ze sprawdzeniem czy osoby te nie utrzymują drobiu we własnych zagrodach,

- rozłożenie przed wejściem do budynków fermy drobiu mat nasączonych środkiem dezynfekującym,

- założenie słuz dezynfekujących w wejściach do budynków fermy drobiu,

- zakaz wjazdu pojazdów na teren fermy poza działaniami koniecznymi np. dowóz paszy, odbiór drobiu do rzeźni lub przez zakład utylizacyjny,

- obowiązkowa dezynfekcja pojazdów wjeżdżających,

- rozłożenie mat dezynfekujących przed wjazdem i wejściem na teren fermy,

- konieczność używania odzieży ochronnej przez wszystkie osoby znajdujące się na fermie po wcześniejszym pozostawieniu odzieży własnej w szatni,

- konieczność przeprowadzania dokładnego mycia i dezynfekcji rąk przed wejściem do obiektów, w których utrzymuje się drób,

- osoby bezpośrednio stykające się z drobiem na fermach nie powinny mieć kontaktu z innym ptactwem np. gołębiami,

- wskazane jest zaopatrzenie pracowników branży drobiarskiej i lekarzy weterynarii w leki przeciwwirusowe oraz przeprowadzenie szczepień u ludzi.

Nieprzestrzeganie wymienionych wyżej zaleceń może powodować wzrost zagrożenia ptasią grypą, a co za tym idzie, większe straty ekonomiczne powodowane szerzeniem się choroby wśród ptaków, tj.:

- zamknięcie granic państw dla towarów z Polski, co spowoduje spadek eksportu i handlu drobiem i produktami pochodzącymi od drobiu,

- utrata miejsc pracy,

- co najmniej trzymiesięczne wyłączenie obiektów gospodarskich z produkcji drobiu od wygaszenia ostatniego ogniska choroby,

- trudności w odbudowie pogłowia drobiu po wybiciu stad reprodukcyjnych,



- straty ekonomiczne ludności związane z ograniczeniami w ruchu i przemieszczaniu się ludzi i zwierząt,
- bankructwa producentów drobiu, właścicieli ubojni i przetwórci drobiu.

Wirus grypy ptaków może zachowywać aktywność w środowisku kurnika przez 5 tygodni. W kale przeżywa przez co najmniej 35 dni w temperaturze 40C, a w kurzu kurnika przez 2 tygodnie po usunięciu ptaków. W wodzie (stawy, jeziora) zachowuje zakaźność do 4 dni przy temperaturze 220C i ponad 30 dni przy temperaturze 00C. Wirus wykrywano w tuszkach padłych ptaków dzikich po 23 dniach w temp. 400C. W tuszkach drobiu przechowywanych w temperaturze pokojowej wirusy grypy przeżywały tylko kilka dni, natomiast w temperaturze lodówki - do 23 dni. Wirus może utrzymywać się w drobiowych produktach mięsnych. Niszczy go obróbka termiczna. Lipidowa otoczka powoduje, iż wirusy grypy są wrażliwe na powszechnie stosowane środki dezynfekujące, włączając detergenty.

Główny Lekarz Weterynarii zapewnia, iż nie istnieje żadne zagrożenie zakażenia się konsumentów ptasią grypą poprzez spożywanie mięsa drobiowego i jego przetworów.

Wszystkie gatunki drobiu przed wysyłką do ubojni mają być obowiązkowo badane przez lekarza weterynarii wystawiającego świadectwo zdrowia, a następnie podlegają badaniu przed i poubojowemu w ubojniach drobiu.

ZASTĘPCA  
GŁÓWNEGO LEKARZA WETERYNARII  
lek. wet. Janusz Związek

## Informacja o przeprowadzonej na terenie województwa śląskiego akcji szczepienia lisów dziko żyjących w akcji jesień 2005 roku

W okresie pomiędzy 4, a 10 października 2005 roku na terenie całego województwa śląskiego przeprowadzona została akcja wykładania z samolotów specjalnej szczepionki dla lisów.

Akcja prowadzona była z sześciu samolotów AN-2, startujących z lotniska Katowice - Muchowiec. Wykładały one szczepionki z wysokości około 200 metrów na powierzchni ponad 10 tys. km kw. powierzchni zielonych. Średnio na 1 km kw. rozrzuconych zostało do 25 kostek - przynęt ze szczepionką. Na terenie całego województwa śląskiego zostało wyłożonych ponad 253 tys. szczepionek.

Szczepionka zatopiona jest w przynęcie w postaci małych brunatno-zielonkawych kostek o zapachu mocno zepsutej ryby. Lisy zapach ten wyczuwają z odległości 800 metrów. Szczepionki zostały wyłożone nie tylko w lasach, ale i na pozostałych terenach zielonych, np. na polach, łąkach, w ogródkach działkowych, a nawet w parkach.

Apeluje się do mieszkańców Gminy Skoczów o nie podnoszenie szczepionek z ziemi. Lisy wyczuwając zapach człowieka nie zjedzą już kostki. Jednocześnie informuje się, że przez dwa tygodnie po przeprowadzeniu akcji nie wolno wyprowadzać na tereny niezabudowane zwierząt domowych.

Henryka Micińska  
Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Środowiska  
Urzędu Miejskiego w Skoczowie

## Wybrane zagadnienia o broni i amunicji w świetle obowiązujących przepisów

Ustawa z dnia 21 maja 1999 r. Dz. U. nr 53 poz. 549 w szczególności sposób określa zasady wydawania i cofania pozwoleń na broń, nabywania, rejestracji, zbywania oraz deponowania broni i amunicji. Istotne jest, iż w rozumieniu ustawy bronią jest nie tylko broń palna (w tym broń myśliwska, sportowa, alarmowa i sygnałowa) lecz również broń pneumatyczna, miotacze gazu obojętniającego oraz narzędzia i urządzenia, których używanie może zagrażać życiu lub zdrowiu tj.:

- broń biała w postaci ostrzy ukrytych w przedmiotach nie mających wyglądu broni, kastetów oraz nunczaków, pałek posiadających zakończenie z ciężkiego i twardego materiału
- broń cięciwa w postaci kuszy
- przedmioty przeznaczone do obojętniania osób za pomocą energii elektrycznej

Ważny jest zakaz określony w art. 6 powyższej ustawy, który zabrania dokonywania przeróbek broni zmieniających jej rodzaj, kaliber lub przeznaczenie, a w szczególności przerabianie broni przystosowanej wyłącznie do amunicji wypełnionej środkami chemicznymi lub do amunicji ślepej, dostosowując ją do wystrzelenia pocisku z lufy. W takich przypadkach przeróbki są uważane jako wyrób broni.

Pozwolenia na broń nie wymaga się między innymi w przypadku posiadania ręcznych miotaczy gazu oraz przedmiotów przeznaczonych do obojętniania osób za pomocą energii elektrycznej o średniej wartości prądu w obwodzie nie przekraczającej 10 mA. Na broń palną oraz wszelkiego rodzaju broń białą wymagane jest pozwolenie.

Artur Tyra  
Komendant Straży Miejskiej

## INFORMACJA O RYNKU PRACY

Powiat Cieszyński, sierpień 2005r

1. Dane statystyczne:

| Wyszczególnienie                                                    | lipiec | sierpień | różnica |
|---------------------------------------------------------------------|--------|----------|---------|
| Liczba bezrobotnych na koniec miesiąca sprawozdawczego              | 9393   | 9411     | + 18    |
| Liczba bezrobotnych zarejestrowanych w miesiącu sprawozdawczym      | 801    | 735      | -66     |
| Liczba ofert pracy w miesiącu sprawozdawczym                        | 141    | 212      | + 71    |
| Liczba bezrobotnych, którzy podjęli pracę w miesiącu sprawozdawczym | 399    | 478      | -86     |

Na koniec kwietnia stopa bezrobocia w Polsce wyniosła 17,9%, w Województwie Śląskim 16,0%, a w Powiecie Cieszyńskim 14,7%. Prognozowana stopa bezrobocia na koniec maja wynosi 14,7%.

2. Bezrobotni w gminie Skoczów, stan na koniec sierpnia br.

| BEZROBOTNI KARTOTEKA CZYNA | BEZROBOTNI Z PRAWEM DO ZASIŁKU |        |         |
|----------------------------|--------------------------------|--------|---------|
| Ogółem                     | Kobiety                        | Ogółem | Kobiety |
| 1413                       | 851                            | 143    | 75      |

3. Obsługa osób bezrobotnych bez prawa do zasiłku w Gminie Skoczów odbywać się będzie w Skoczowie, w siedzibie przy ul. Mickiewicza 17 (parter) wg następującego harmonogramu:

Data: 18.10.05 (nazwiska: A-G); 19.10.05 (H-K); 20.10.05 (L-R); 21.10.06 (S-Ż).

W cieszyńskim regionie działa 7 Gminnych Centrów Informacji. GCI stanowią ogniwo poradnictwa zawodowego, służąc osobom bezrobotnym w uzyskaniu umiejętności poruszania się po rynku pracy.

Gminne Centrum Informacji w Skoczowie: Rynek 2, tel. 479-99-62,  
e-mail: gci-skoczów@wp.pl, www.mala-ojczyzna@ox.pl

Teresa Pilch, Wydział Organizacyjny  
na podst. informacji PUP w Cieszyźnie



## Informacje z Miejskiego Domu Kultury

### DYKTANDO REGIONALNE PO RAZ TRZECI

Dyktando regionalne, zorganizowane przez Miejski Dom Kultury 11 października, tradycyjnie składało się z dwóch części.

Pierwszą z nich była część klasyczna, drugą gwarowa. Uczestnikom karkołomnego pisania przyszło się zatem zmierzyć z naszpikowanym ortograficznymi trudnościami tekstem o treści historycznej, zatytułowanym „Wspomnienia eksbrzdąca” oraz krótkim opowiadaniem gwarowym autorstwa prof. Daniela Kadłubca „Jak to hań downi było”.

Efekt godzinnego, emocjonującego pisania oceniało jury w składzie: Maria Słowik-Broda, Danuta Czaus-Maciejewska, Bożena Medwid, Alicja Holeksa, prof. Daniel Kadłubiec.



Piszący dyktando, Foto: MDK

Poniżej zamieszczamy listę zwycięzców:

#### DYKTANDO KLASYCZNE:

I - Monika Jaworska z Kiczyc, II - Adam Kanafek z Chybia, III - Barbara Trzaskacz

#### DYKTANDO GWAROWE:

I. Zofia Czekan z Bładnic (najstrza uczestniczka, w klacyce była 10.), II Aniela Raszka, III Ligia Gepfert

#### WYRÓŻNIENIA W KONKURSIE NA TEKST GWAROWY

Ligia Gepfert, Jakub Romański (Klasa V z SP nr 7 w Pogórze), Barbara Romańska (klasa VIb z SP nr 7 w Pogórze)

Na stronie internetowej Miejskiego Domu Kultury: [www.mdk.ox.pl](http://www.mdk.ox.pl) zostały zamieszczone nazwiska zwycięzców, a także kolejność miejsc zajętych przez pozostałych uczestników. Wszyscy zainteresowani będą mieli okazję, pod wyżej podanym adresem internetowym, przeczytać teksty dwóch części dyktanda w prawidłowej wersji.

Julia Broda, Robert Orawski  
MDK

#### Niektóre, oryginalne tłumaczenia autorstwa uczestników Dyktanda Regionalnego - części gwarowej:

Szwółki(zacierka na mleku) to placki lub pierogi  
Handerlok(obdartus) to nierób  
Kowior (staw) to kawiarnia  
Parkoty(włosy) to warkocze

#### Przykłady tłumaczeń:

- Dożyrała (dokuczała)go tak strasznie, że tyn żgol (urwis, małe dziecko w ogóle) od ujca sie rozpajedził (rozniewał, rozzłościł) i chcił ją za parkoty (włosy), i ciągnął po ceście (drodze) aż ku kowioru (stawu).

Dogryzała mu tak strasznie, że traktor od ojca się rozklekotał, wziął ją za warkocze i ciągnął ją po drodze aż do wioski.

- Był to taki mały rajzynder (obieżyświat, wandrus),kiery wloz do kaźdego dudławego strómu (spróchniałego drzewa), wszyndzi kramowoł (robił bałagan), a co kaj móg, odlapił (porzucił, zapomniał).

Był to taki mały rozrabiaka, który wszedł do kaźdej byle dziury, wszędzie grzebał i czegoś szukał, a co mógł to ukradł

## Mecenas Kultury dla Spółdzielni Mieszkaniowej „Wspólnota”

Otwarcie roku kulturalnego, które 30 września rozpoczęło w MDK sezon artystyczny zgromadziło liczne grono przyjaciół i sympatyków Miejskiego Domu Kultury. Byli obecni m.in. Burmistrz Jerzy Malik, Przewodniczący Komisji Oświaty i Kultury - Mateusz Czupryna, Dyrektor ZUK - Piotr Rucki, Józef Koniorczyk i Karol Rusin - dyrekcja i pracownicy SM „Wspólnota”, radni, dyrektorzy miejscowych szkół, skoczowscy poeci, instruktorzy z MDK, członkowie zespołów „Senior” i „Wrzos”. Nawiązano do dobrej tradycji podziękowań dla osób i instytucji, które wiele robią na niwie kultury. W tym roku wyróżnienie „Mecenas Kultury 2005 roku” zostało przyznane „Spółdzielni Mieszkaniowej „Wspólnota” za wsparcie dla działań na rzecz rozwoju kultury w Gminie Skoczów. Imprezę uświetnił nostalgiczny i pełen wspomnień spektakl muzyczny „Gdzie ta bohema” wypełniony piosenkami Jonasza Kofty w wykonaniu młodzieży z GOK z Chybia pod kierunkiem Rafała Cymorka.

Robert Orawski, Dyrektor MDK

### CZĄSTKA EGZOTYCZNEGO KONTYNETU W JESIENNYM SKOCZOWIE

Październikowa ekspozycja prezentowana w galerii „Warsztatu Sztuk” zaprasza wszystkich ją odwiedzających do dalekiej podróży. Obranym kierunkiem jest Afryka, a przewodnikiem tej egzotycznej wystawy Maciej Kalarus. Przy pomocy bajecznie kolorowych zdjęć przedstawia Czarny Ląd od nietypowej strony. Fotografie ukazują wizerunki dziecięcych twarzy, często pełnych radości i zadowolenia. Afryka znana z braku wody, środków do życia, czy obfitego żniwa zbieranego nieustannie przez malarię i inne choroby, nie pojawia się w kadrach podróżnika. Na jej trop naprowadzają tymczasem zamieszczone w obrębie wystawy teksty poetyckie, stanowiące reminiscencję z podróży na tereny Sahary, w pobliżu Jeziora Czad aż po Gabon, Gwineę Równikową i Kamerun. Ekspozycję wzbogaca głównie hebanowa procesja figurek słoni, hobbystycznie kolekcjonowanych przez właściciela, jak również kilka oryginalnych tamtamów, afrykańskich krzesłek, mis, masek, grzebieni, ozdób.

Wernisaż wystawy fotograficznej Macieja Kalarusa pt.: „Oczy Afryki”, mający miejsce 8 października, zgromadził wszystkich zainteresowanych afrykańskim tematem, a także dziennikarzy „Gazety Wyborczej”, Radia Katowice oraz Telewizji Regionalnej. Obszerna opowieść autora zdjęć przybliżyła gościom atmosferę i realia panujące w świecie bez elektryczności, bieżącej wody, czy mediów. Niejednokrotnie także udzieliła praktycznych wskazówek najmłodszym, których uwagę przykuły szczególnie niecodzienne instrumenty i pozostałe, nieznane przedmioty.

Wystawę można zwiedzać do 28 października od wtorku do piątku w godz. 14.00 – 18.00 w „Warsztacie Sztuk” przy ul. Słonecznej 16. Serdecznie zapraszamy!

Julia Broda, MDK



Robert Orawski i Maciej Kalarus podczas wernisażu, Foto: E.Bojda

## WERSZOWANA BIOLOGIA

Do grona poetów zaproszonych do „Warsztatu Sztuk” dołączyła 5 września Beata Kalińska. Spotkanie stało się okazją do poznania kontekstów, okoliczności oraz nastrojów towarzyszących wierszom napisanym w dalszej przeszłości, jak i zarówno stworzonym ostatnio. Za niepowtarzalnością i oryginalnością poetyckiego stylu autorki przemawia niewątpliwie biologiczne tętno w nich wyczuwalne, wskazujące bezpośrednio na zawód jakim się trudni. Uczestnicy warsztatów mogli też dowiedzieć się czegoś więcej o pozalekcyjnym, równie twórczym, jak samo pisanie liryków zajęciu pani Beaty – sporządzaniu scenariuszy szkolnych przedsięwzięć teatralnych, a następnie ich realizacji. Poetycko uzdolniona nauczycielka biologii bierze udział także w spotkaniach Klubu Literackiego „Nadolzie”, mających miejsce w Cieszyźnie.

Wszystkich zainteresowanych wierszami cieszyńskiej poetki odsyłamy do jej zbioru liryków zatytułowanego „Sennik kobiecy”.

Julia Broda, MDK

## Spotkanie z Maciejem Szczawińskim

Poeta, krytyk literacki, dziennikarz i twórca radiowy, autor zbiorów wierszy „Poprawczak pod Gwiazdorem”, „Gryps uwierzytelniający”, „Przeczekać życie”, „Inne okno”, „Wybór”, książek eseistycznych („Rafał Wojaczek”, który był” /3 wydania/, „Kaskader Śmieszności. Opowieść o Bogumile Kobieli”), autor licznych publikacji prasowych i dramatów zrealizowanych w Teatrze Polskiego Radia.

O kim mowa? O Macieju M. Szczawińskim, który gościł 3 października w skoczowskim Warsztacie Sztuk, gdzie m.in. promował swój znakomicie wydany edytorsko i pełen świetnej i niesłychanie świeżej poezji tomik wierszy pt. „MITY”. Spotkanie z nim, na które przybyli poeci z całego regionu prowadziła Małgorzata Orawska. Rozmawiano o poezji, o Rafale Wojaczku, o sztuce pisania dobrych i uczciwych, jak zaznaczył M. Szczawiński, wierszy.

Robert Orawski, Dyrektor MDK

## W skrócie...



### I. Pierwszy Rodzinny Turniej Sportowy w SP 7 w Pogórze

W sobotę 17 września społeczność szkoły wraz z rodzicami wzięła udział w turnieju sportowym, połączonym z uroczystym pasowaniem pierwszoklasistów na uczniów. Swoją obecnością zaszczyliła nas najbliższa rodzina naszego patrona Jana Marka oraz przedstawiciele Urzędu Miejskiego w Skoczowie. Uroczystość rozpoczął barwny i głośny korowód przebierańców. Szkolny zespół regionalny przedstawił program folklorystyczny złożony z tańców i pieśni naszego regionu. Gościnnie wystąpiły też panie z Domu Pomocy Społecznej w Pogórze. Z wielkim entuzjazmem przyjęci zostali chłopcy, wykonujący taniec w stylu „break dance” oraz dziewczynki z układem tanecznym, uczniowie naszej szkoły. Dzieci z klas młodszych przygotowały bogaty program artystyczny, po którym „pierwszaki” z dumą i przejęciem wstąpiły w grono uczniów naszej szkoły. Całe rodziny chętnie uczestniczyły w konkurencjach sportowych np. w „ślalomie z miotłą i jajkiem”. Rodzice uczniów klas VI a i VI b doskonale zadbali o bufet i stronę techniczną przebiegu turnieju, szczególnym powodzeniem cieszyły się wypieki i bigos. Wszystkim uczestnikom zabawy dopisywały humory, szkoda tylko, że zabrakło słońca.

Joanna Kusy, Monika Kocman, Nauczycielki SP Nr 7

### II. Kółko hafciarskie przy szkole w Pogórze

Przy Szkole Podstawowej nr 7 im. Jana Marka w Pogórze od 3 lat w ramach świetlicy środowiskowej prężnie działa kółko hafciarskie. W tym czasie uczniowie wyszyli kilkadziesiąt prac o różnej tematyce i różnym formacie. Szczególnym zainteresowaniem cieszyły się hafowane życzenia świąteczne, które członkowie koła sprzedali, aby uzyskać fundusze na zakup nici i kanwy. Wydawnictwa hafciarskie „Kokardka” z Łodzi i „Megat” z Cieszyńska wsparły koło materiałami hafciarskimi w postaci kanw z nadrukiem, co zachęciło wielu następnych uczniów do nauki wyszywania.

Koło może poszczycić się rekordzistami, którzy w ciągu 2 lat wyszyli po kilkanaście prac. Są to uczniowie kl. VI – Agnieszka Szczypka i Mateusz Miklar. Wszystkie prace eksponowane są w budynku szkoły. Gorąco zachęcamy do ich obejrzenia.

Elżbieta Czakon, Opiekun koła

### III. Na pożegnanie sezonu

24 września na boiskach Spółdzielni Mieszkaniowej „Wspólnota”, na Osiedlu Górny Bór odbył się Turniej Płazowej Piłki Siatkowej. Inicjatorem turnieju i fundatorem nagród rzeczowych oraz dyplomów było Stowarzyszenie „Żyć Godnie”. Sędziował Andrzej Bukowski.

Wyniki turnieju:

- I Wojciech Pilch/Andrzej Kociej
- II Michał Morczyk/Marcin Kudka
- III Jakub Cieślak/Błażej Mrowczyk
- IV Maciej Cygan/Wojciech Kasperek (Bielsko-Biała)

Robert Orawski, Dyrektor MDK

### IV. ChSch w Skoczowie

Chrześcijańska Służba Charytatywna w Skoczowie, punkt wydawania żywności w Skoczowie, ul. Mickiewicza 17, informuje o zbliżającym się terminie zakończenia programu PEAD 2005.

Wszystkie osoby korzystające z wydawanej żywności w naszym punkcie, proszone są o zgłaszanie się w terminie do 14 listopada 2005r. (w każdy poniedziałek).

W przypadku nie zgłoszenia się w podanym terminie, żywność zostanie przekazana nieodpłatnie dla innych potrzebujących z miasta Skoczowa.

Jesteśmy przekonani, że dotychczasowa pomoc żywnościowa była dużą pomocą dla rodzin o niskich dochodach. Jednocześnie pragnę wyrazić podziękowanie za dotychczas wykonywaną pracę wszystkim wolontariuszom pracującym w naszych trzech punktach pomocowych (odzieży, sprzętu rehabilitacyjnego oraz żywności) oraz za dobrą współpracę z Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Skoczowie.

Andrzej Cichy, Kierownik ChSch w Skoczowie

### V. RADOŚĆ PŁYWANIA

III Zawody w Pływaniu Osób Niepełnosprawnych Gminy Skoczów zgromadziły w dniu 8 października 2005 r. w Pływalni „Delfin” kilkunastu uczestników. W pływaniu kobiet na dystansie 25 m, stylem dowolnym pierwsze miejsce zajęła Maria Kozub, a drugie Janina Szyszka, przed Krystyną Malechą i Alicją Chwastek, zaś wśród panów najlepszym był Marian Firuzek, przed Czesławem Chwistkiem i Zbigniewem Lewakiem. Najlepszą pływaczką na dystansie 50 m okazała się Stanisława Kisiela, przed Lidią Rybak i Patrycją Nawrocką. Wśród mężczyzn triumfował Krzysztof Kohut, tuż za nim przypłynął Paweł Malecha, a następnie Romuald Światała.

Impreza została zorganizowana przez Stowarzyszenie Sprawni Inaczej „Tęcza” i Urząd Miejski w Skoczowie.

Bogusława Trzaska, Pełnomocnik Burmistrza d/s Osób Niepełnosprawnych

### VI. BESKIDZKI REGIONALNY MITYNG W PŁYWANIU pod patronatem Burmistrza Miasta Skoczowa

21 września 2005r. w skoczowskiej Pływalni „Delfin” odbył się III Beskidzki Mityng Olimpiad Specjalnych w Pływaniu. W mityngu wzięło udział 70 zawodników z 15 sekcji sportowych, działających w powiecie cieszyńskim, bielskim, wadowickim i żywieckim. Zawodnicy rywalizowali w 16 grupach sprawnościowych, na dystansach: 25m. i 50m. stylem klasycznym i dowolnym oraz ze sprzętem pneumatycznym. Zawody zostały zorganizowane przez Oddział Regionalny Olimpiady Specjalne – Polska „Beskidzkie” oraz Sekcję „Pogórzanki” z PDPS w Pogórze. W sportowej rywalizacji wiele zwycięstw odnieśli sportowcy z naszego powiatu. Wśród nich znaleźli się: Marzena Szymiczek, Grażyna Wierzbicka (PDPS Pogórze), Bernard Fijak, Marcin Czernik („Feniks” Skoczów), Marek Walczak (DPS Skoczów)

Gizela Orszulik



## Miasta partnerskie Skoczowa należące do Grupy Wyszehradzkiej

W miesiącu wrześniu w skoczowskim Muzeum św. Jana Sarkandra można było zobaczyć wystawę fotograficzną pt. „BEKESCSABA-MARTIN-KARVINA-SKOCZÓW, MIASTA PARTNERSKIE W OBIEKTYWIE”. Jej idea było przybliżenie mieszkańcom, miejscowości które podpisały w maju ubiegłego roku, umowę o wzajemnej współpracy, w ramach projektu „Zdrowych Miast”.

Począwszy od tego numeru „Więści Skoczowa”, będziemy prezentować Państwu poszczególne miasta partnerskie, przybliżając ich specyfikę, charakter oraz podając najważniejsze informacje. Zainteresowani szczegółami, znajdują na końcu artykułu praktyczne dane teled adresowe.

### KARVINA

Miasto statutowe Karvina położone w północno-wschodnim krańcu Republiki Czeskiej jest częścią Okręgu Morawsko-Śląskiego. Miasto zajmuje obszar 57,5 km<sup>2</sup>, zamieszkały przez prawie 63 tys. obywateli. Gęsto zaludniona Karvina, jest dziś nowoczesnym i przyjemnym miastem. Graniczy bezpośrednio z Polską. Na jej terytorium znajduje się przejście graniczne dla tzw. małego ruchu granicznego. Kolejne większe przejścia graniczne w rejonie karwińskim znajdują się w gminach: Petrovice u Karviné (Piotrowice przy Karwinie) i Chotěbuz (Kocobędz). W pobliżu znajdują się też przejścia graniczne w miastach Český Tešín (Czeski Cieszyń) i Bohumín (Bogumin).

Karvina to miasto z długą i bogatą historią, która przedstawia ponad siedemset lat złożonego i różnorodnego rozwoju. Karvina może poszczycić się znaczącą ilością pamiątek historycznych. Pierwsze pisemne wzmianki o istnieniu miasta pochodzą z roku 1268. W związku z silnymi tendencjami rozwojowymi miasta w ciągu ostatnich dwustu lat, Karvina postrzegana jest jako miasto o rozwiniętym przemyśle, na co wpływ miały znaleziska węgla czarnego w II poł. XVIII w. Obecnie sektor ten jednak zanika.



Znaczącym punktem zwrotnym, który wywarł wpływ na życie miasta, było odkrycie darkowskiego źródła wody mineralnej w II poł. XIX w. Woda mineralna - solanka pochodzenia morskiego, która posiada znaczące właściwości lecznicze, stała się podstawą powstania dzisiejszego sanatorium. Uzdrowisko Lecznice Darkov (Darków) uczęściło w bieżącym roku już 138 lata swego istnienia. Oferowane leczenie dotyczy przede wszystkim aparatu ruchowego, ale także chorób skórnych i neurologicznych.

Ośrodkiem naukowym w mieście i w całym okręgu karwińskim jest Fakultet Handlowo – Menażerski Uniwersytetu Śląskiego, założony w roku 1990, za którego pośrednictwem Karvina nawiązała współpracę z miastem Canakkale w Turcji.

Oprócz kontaktów ze Skoczowem i partnerami Grupy Wyszehradzkiej, Karvina współpracuje także z Wodzisławiem Śląskim i Jaworzniem.

Miasto oferuje odwiedzającym spacer po przepięknych parkowych zakątkach. Bardzo ładny jest też Rynek Masaryka, gdzie znajduje się budynek Ratusza, żeliwna fontanna oraz zamek Fryštát, zbudowany w stylu empir, z rozległym parkiem, który łączy się z parkiem uzdrowiska i starymi budynkami sanatoryjnymi. Interesujący jest także kącik dla dzieci wybudowany na podobieństwo słowiańskiego grodziska, który

powstał w areale parku zamkowego. Piękne zakątki można podziwiać i poza centrum historycznym. W dzielnicy zwanej Doly (Kopalnie), która była najbardziej zniszczoną przez szkody górnicze, zachował się kościół św. Piotra z Alkantary, którego już dziś nikt nie nazwie inaczej jak „krzywy kościół”. Stał się on rarytatem z powodu osunięcia terenu na którym stoi, w ciągu pół wieku o 36 m, w wyniku czego doszło do nachylenia kościoła o 6,8° w stosunku do osi pionowej.

Wynikiem projektu Regiotour w ramach współpracy polskich i czeskich miast i gmin Euroregionu Śląsk Cieszyński było wybudowanie sieci tras rowerowych, które obejmują cały region, oferując bogate



możliwości zwiedzania miejscowości przygranicznych. W Karwinie trasa została uzupełniona dodatkowo o tandemową trasę rowerową dla ludzi o słabym wzroku i dla niewidomych.

W kalendarzu imprez Karviny nie można pominąć tradycyjnych wrześniowych uroczystości górniczych. Niepowtarzalną atmosferę regionu karwińskiego tworzy także specyficzne narzecze, które powstawało stopniowo pod wpływem osiedlania ludności polskiej, niemieckiej i czeskiej.

Od roku 1995r Karvina należy do Narodowej Sieci Zdrowych Miast. Celem przystąpienia było stworzenie idei zdrowego i bezpiecznego domu rodzinnego dla wszystkich obywateli miasta, stwarzanie lepszych warunków do poprawy zdrowia i warunków ekonomicznych. Najważniejszym przedsięwzięciem jest projekt „Dziecko i powietrze”, skierowany do dzieci astmatycznych i alergicznych. Realizowane są także akcje z zakresu ekologii, kultury, sportu oraz w zakresie socjalnym.

*Ewa Bojda, Biuro Promocji i Informacji*

*Opracowanie na podst. informacji z Kancelarii Zdrowego Miasta Karvina oraz [www.karvina.cz](http://www.karvina.cz)*

*Zdjęcia pochodzą ze zbiorów Kancelarii Zdrowego Miasta Karvina, a prezentowane były podczas wrześniowej wystawy fotograficznej w Skoczowie*

### Praktyczne adresy:

#### 1. Miejska Informacja Turystyczna (Městské informační centrum)

Masarykovo náměstí 71, 733 01 Karviná – Fryštát,  
tel. +420/596 318 620

Otwarte: poniedziałek- piątek: 8<sup>00</sup>- 18<sup>00</sup>, sobota: 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
[www.mic.rkka.cz](http://www.mic.rkka.cz), e-mail: [micka@rkka.cz](mailto:micka@rkka.cz)

#### 2. Urząd Miasta Karvina (Magistrát města Karviná)

Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná 1, tel. +420/ 596 387 238  
[www.karvina.cz](http://www.karvina.cz), [www.karvina.org](http://www.karvina.org), e-mail: [info@karvina.org](mailto:info@karvina.org)

#### 3. Kancelaria Zdrowego Miasta Karvina ( Kancelář zdravého města Karviná)

Poštovní 615/9, 733 01 Karviná 1, tel. +420/ 596 387 382  
[www.karvina.org/zm/zm\\_karvina.htm](http://www.karvina.org/zm/zm_karvina.htm), e-mail: [nadace@rkka.cz](mailto:nadace@rkka.cz)

#### 4. Zamek Fryštát

Masarykovo náměstí 1, 733 01 Karvina – Fryštát,  
tel. +420/596 318 382

#### 5. Sanatorium Darków (Dům Darkov)

Lázeňský Spa Park 498, Karviná – Darkov  
tel. +420/ 69 6376231



**Październik 2005**

**KULTURA**

**I. Miejski Dom Kultury, 43-430 Skoczów,  
ul. Targowa 26, tel. 479 10 40,**

**mdkskocz@poczta.onet.pl www.mdk.ox.pl**

**22.X, godz. 18.00** - „Smowy u Hanki” – widowisko muzyczne w wykonaniu Zespołu Regionalnego „Jaworze”. Reżyseria Jan Chmiel.

**29.X, godz. 17.00** - Koncert Zespołu „Po Prostu” Marcina Osyry.

**II. Warsztat Sztuk MDK, w Skoczowie,  
ul. Słoneczna 16, tel. 479 16 69**

**Do 28. X** - wystawa fotograficzna – poetycka Macieja Kalarusa pt.: „Oczy Afryki”.

**III. Muzeum im. G. Morcinka w Skoczowie  
ul. Fabryczna 5, tel. 853 29 13**

**do 31.X.** Wystawa fotografii pt.: „Jesień – Zima” Mariana Koima.

### **Zaproszenie na koncert**

W dniu **5 listopada 2005** roku (sobota), o godzinie 17<sup>00</sup> w Kościele Adventystów Dnia Siódmego w Skoczowie, ul. Osiedlowa 26, odbędzie się Koncert Charytatywny na rzecz dożywiania dzieci z ubogich rodzin.

W Koncercie wystąpią:

- Chór Parafii Ewangelickiej w Drogomyślu,
- Zespół dzwonkowy z Parafii Ewangelickiej w Skoczowie
- Chór Młodzieżowy z parafii ewangelickiej w Skoczowie
- Chór Ziemi Cieszyńskiej Kościoła Adventystów Dnia Siódmego.

Serdecznie zapraszamy. Na koncercie będzie możliwość złożenia dobrowolnych datków na wykupienie posiłków dla dzieci.

*W imieniu organizatorów*

*Andrzej Cichy*

### **Konkurs gwary**

**„Po cieszyńsku, po naszymu po obu stronach Olzy”**

Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Oddział Górnosląski w Katowicach oraz Polski Związek Kulturalno – Oświatowy w Republice Czeskiej, organizują w dniach 14-16 XI.2005r. konkurs gwary pn.: „Po cieszyńsku, po naszymu po obu stronach Olzy”.

Konkurs odbędzie się w siedzibie PZKO (Česki Tešín 731 01, ul. Střelníční 28, tel., fax 00420-558-711582) lub w Starej Strzelnicy (również przy ul. Střelníční w Czeskim Cieszynie - budynek przed samym mostem granicznym przy wjeździe do Polski).

Przesłuchania odbędą się w dniach 14-15 XI br., (ewentualnie w dniu 16 XI br.), zaś koncert laureatów po 25 XI.2005 r.

Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży szkolnej na Śląsku Cieszyńskim. Wzór karty zgłoszenia i regulamin konkursu można odebrać w Biurze Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Skoczowie lub w Miejskim Domu Kultury w Skoczowie, ul. Targowa 26.

*Halina Raszyk*

*Wydział Organizacyjny*

### **Masz problem?**

**Przyjdź i skorzystaj z bezpłatnej konsultacji**

**„Jak rzucić palenie ?**

Włodzimierz Pilch specjalista programów „W ciągu 5 dni rzucisz palenie”, działacz Polskiego Komitetu Zwalczenia Raka, posiadający certyfikat prof. Witolda Zatońskiego, pragnie ci pomóc.

**Data konsultacji:**

24 października 2005 roku (poniedziałek), 7 listopada 2005 roku (poniedziałek), 21 listopada 2005 roku (poniedziałek),

**w godz. 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>**

Miejsce konsultacji: Punkt promocji zdrowia i wypożyczalnia sprzętu rehabilitacyjnego. Budynek ZBM – Skoczów ul. Krzywa 4. (I piętro obok pkt. rejestracji)



**2 i 12 X 1996r.** – w Miejskim Domu Kultury odbył się I Konkurs Znajomości Gwary Na Śląsku Cieszyńskim. Laureaci wystąpili 26 października w UŚ w Cieszynie.

**2 X 1566r.** – książę Fryderyk Kazimierz potwierdza pisarzowi Wacławowi kontrakt kupna młyna i szlifierni w Skoczowie i pozwala pobierać potrzebną wodę z „Swudnicy”.

**7 X 1991r.** – poświęcenie nowej kaplicy Matki Bożej Różańcowej na Górnym Borze. Budowa kaplicy trwała trzy miesiące.

**14 X 1711r.** – miasto zawarło umowę ze wsią kameralną Kowale w sprawie spornego pastwiska, które znajdowało się pod skoczowskim lasem świerkowym.

**20 X 1690r.** – Karol Ferdynand Fregstein z Naczesławic zawarł umowę z miastem Skoczowem:

1. Ponieważ miasto uszkodziło 0 służę Fregsteina i poprowadziło wodę przez staw „Mniszek” zobowiązuje się służę naprawić i przykopę zasypać. W stawie „Mniszek: będzie woda tylko wtedy, gdy Fregstein napelni staw „Stary”.

2. Miasto przyznaje, że dwór Fregsteina jest woleństwem. Fregstein zobowiązuje się jednak nie piec chleba ani we dworze, ani w należących do niego domach.

3. Fregstein od rzemieślników, którzy przebywają na jego dworze pobierać będzie podatek i odprowadzać do kasy miejskiej.

4. Poddani Fregsteina mogą jeździć po groblach stawów miejskich, tak samo jak mieszczanie używać mogą grobli w Pogórze.

5. Miasto zobowiązuje się wkraczać w wypadku, gdyby skoczowscy rzeźnicy od zbiegłych poddanych z Pogorza kupowali bydło. Tak samo Fregstein nie pozwoli swoim poddanym kraść drzewa w lesie miejskim.

6. Fregstein odda pole położone między jego gruntem a polami szpitala.

7. Mocą tego porozumienia miasto Skoczów zrezygnuje ze stosowania przemocy przeciwko Fregsteinowi.

**26 X 1989r.** – na ścianie Lotse w Himalajach zginął Jerzy Kukuczka.

**28 X 1652r.** – wizytator biskupi zanotował, że nauczyciel miejscowej szkoły nie otrzymuje pensji i jest równocześnie pisarzem miejskim.

**31 X 1991r.** - w całej gminie było 634 bezrobotnych z czego w mieście 440.

*Robert Orawski*

## **Zapraszamy na KORTY TENISOWE W WILAMOWICACH**

(ul. Rekreacyjna, za OSP)

**REZERWACJA POD NR TEL. 853 00 61,**

**KOM. 692 887 459**

*Ryszard Drózd  
Sołtys Wilamowic*

## **Więści Skoczowa - miesięcznik ISSN 1730-8585**

Wydawca: **Urząd Miejski w Skoczowie**  
43-430 Skoczów, Rynek 1  
tel.: 853 38 54

Redakcja: **Ewa Bojda**  
**Tomasz Urbański**  
43-430 Skoczów, Rynek 1  
tel.: 853 38 54

www.skoczow.pl; e-mail: um@um.skoczow.pl  
Skład i druk: **F.H.U. Madar - Drukarnia "Madar"**  
43-430 Skoczów, ul. Cieszyńska 9  
tel.: 853 22 55  
drukarnia@ox.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skrótów w nadesłanych tekstach.



## ZŁOTE GODY W SKOCZOWIE



Foto: E. Bojda

22 sierpnia br. w Urzędzie Miejskim w Skoczowie odbyło się uroczyste spotkanie osób obchodzących Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego. Błędnie podano opis zdjęcia. Przepraszamy. Poniżej zamieszczamy poprawny opis. Siedzą od lewej: Józefa Olszewska, Stefania Rusin, Zofia Matuszek, Elżbieta Wawrzeczko, Helena Mały, Wanda Szturc, Karol Gorgosz, Anna Kowala, Helena Hałas, Krystyna Gorgosz, Elżbieta Kłoda, Karol Matuszek, Anna Lazar. Stoją od lewej: Kierownik USC Janusz Badura, Wiktor Wawrzeczko, Henryk Mały, Roman Olszewski, Marian Rusin, Jan Szturc, Paweł Kowala, Tadeusz Hałas, Władysław Kłoda, Jan Lazar, Burmistrz Skoczowa Jerzy Malik



## WYSTAWA RYBACKA

24-25 września 2005

